



Kumanda terminali
VARIO-L / VARIO-XS
CBT 400 FT



Kullanım kılavuzu

  **Önemli:** kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okuyun.

Daha sonra başvurmak üzere muhafaza edin

Doküman	Orijinal kullanım kılavuzu
Dil	Türkçe
Tan. No.	6501680-TR
Revizyon	03
Baskı	2019-05-09
Posta adresi	Otto Christ AG Wash Systems Postfach 12 54 87682 MEMMINGEN DEUTSCHLAND / ALMANYA
Fabrika ve büro	Memminger Str. 51 87734 BENNINGEN DEUTSCHLAND / ALMANYA
Telefon	+49 8331 857-0
E-posta	info@christ-ag.com

İçindekiler

1	Giriş	7
2	Bu kılavuz hakkında	8
2.1	Kavram açıklaması	8
3	Güvenlik ile ilgili bilgiler	9
3.1	Kullanım	9
3.2	Uyarı bilgilerinin yapısı	9
3.3	Temel güvenlik bilgileri	10
3.4	Güvenlik düzenekleri	11
3.5	İşletmeci için uyarılar	11
4	Bu ürünle ilgili	13
4.1	Sisteme genel bakış	13
4.2	Aksesuarlar	14
5	Teknik veriler	15
6	Taşıma ve depolama	16
7	Montaj ve işleme alma	17
7.1	Bağlantı	17
8	İşletim	18
8.1	Güvenlik bilgileri	18
8.2	Genel bilgiler	18
8.3	İşleme alma	18
8.4	Kumanda paneli	20
8.4.1	Kumanda panelinin ayarlanması / test edilmesi	21
8.4.1.1	Kumanda paneli menüsüne erişim	21
8.4.1.2	Kontrast ayarı	22
8.4.1.3	Dil seçimi	23
8.4.1.4	Madeni paraları test et	24
8.4.1.5	Barkod okuyucusunu test et	24
8.4.1.6	Audio modül ayarı	25
8.4.1.7	Kart okuyucusunu test et	25
8.4.1.8	Yazılım versiyonunu göster	26
8.4.1.9	CPU menüsü için işletmeci kodun ayarlanması	26
8.4.1.10	CPU menüsüne erişim için servis kodun ayarlanması	27
8.5	Kart girişinin açılması	28
8.6	Kart bölmesini kapatın	28
8.7	Klapeyi aç	29
8.8	Klapeyi kapat	30
8.9	Sistemin manuel kullanımı	31
8.9.1	Yürür aksam	31
8.9.2	Çatı nozülü	32
8.9.3	Çatı silindiri	32
8.9.4	HD giriş	33
8.9.5	Yan silindirler	33
8.9.6	Yan nozüller	33
8.9.7	Tekerlek fırçaları	34
8.9.8	Wabeg	34
8.9.9	Kapı kumandası	34
8.9.10	Su boşaltması / su dolumu	35
8.10	Program seçimi ve program başlaması	36
8.10.1	Manuel mod	36

8.10.1.1	..... Sabit program seçimi.....	36
8.10.1.2	..... Bileşen seçimi	37
8.10.2	..... Kendi kendine kullanım modu.....	38
8.10.2.1	..... Kumanda konseptleri.....	38
8.10.3	..... Program süreci.....	41
8.11	..... Aksesuarlar	43
8.11.1	..... Yıkama sayılarını USB belleğe aktar	43
8.11.2	..... Madeni para kontrol ünitesi.....	43
8.11.2.1	..... Kalibrasyon	44
8.11.2.1.1	... Madeni para kontrol ünitesi NRI.....	44
8.11.2.2	..... Bir madeni parayı engelle.....	45
8.11.2.2.1	... Madeni para kontrol ünitesi NRI.....	45
8.11.3	..... Barkod okuyucusu.....	45
8.12	..... İşletim dışı bırakma	46
9	yazılım.....	47
9.1	..... Dışa / içe kumanda	47
9.1.1	..... Gelişmiş dışa / içe kumanda modu	47
9.2	..... Manuel / kendi kendine kullanım modu değişimi	48
9.3	..... Menü.....	49
9.3.1	..... Giriş.....	50
9.3.1.1	..... Kendi kendine işletim modunda kodlama cihazı ile bağlantılı olarak giriş.....	50
9.3.1.2	..... Genel giriş.....	50
9.3.2	..... Sayaç.....	52
9.3.2.1	..... Mutlak sayaç.....	52
9.3.2.2	..... Bağlı sayaç	54
9.3.2.2.1	.... Bağlı sayacı sıfırla.....	55
9.3.3	..... Konfigürasyonlar	55
9.3.3.1	..... Yürür aksam.....	56
9.3.3.2	..... Yan nozüller.....	56
9.3.3.3	..... HD giriş	56
9.3.3.4	..... Su	58
9.3.3.5	..... Kimyasal	58
9.3.3.6	..... Araç	59
9.3.3.7	..... Kullanım.....	60
9.3.3.8	..... Aksesuarlar	60
9.3.3.9	..... Kodlama cihazı	61
9.3.3.10	..... CGA kayan yazı	62
9.3.3.11	..... RGB.....	62
9.3.4	..... Kimyasal	64
9.3.5	..... İşletmeciy ayarları	65
9.3.5.1	..... Kullanım - işletmeciy kodunun değiştirilmesi	65
9.3.5.2	..... Fiyatlar.....	67
9.3.5.3	..... Özel fiyatlar.....	67
9.3.5.4	..... Özel yıkama zamanları.....	68
9.3.5.5	..... VarioProgramSüreleri.....	69
9.3.6	..... Kartlar	70
9.3.6.1	..... Yıkama kartlarını oku	71
9.3.6.2	..... Program kartını programla.....	72
9.3.6.3	..... Değer kartlarını programla.....	73
9.3.6.4	..... Kimlik kartlarını programla.....	73
9.3.6.5	..... İşletmeciy kartlarını programla	74
9.3.7	..... Kapı kumandası	75
9.3.7.1	..... Konfigürasyonlar	75
9.3.7.2	..... Gelişmiş konfigürasyonlar	76
9.3.7.3	..... Kapı zamanları.....	76
9.3.7.4	..... Hızlı çalışan kapı.....	78
9.3.8	..... Zaman ayarları.....	78
9.3.8.1	..... Tarih	78
9.3.8.2	..... Saat	79
9.3.8.3	..... Saat dilimi	79
9.3.8.4	..... AutoSummerTime	80

9.3.8.5	Çalışma saatleri	80
9.3.9	Gösterge	80
9.3.9.1	Para birimi	81
9.3.9.2	Dil	82
9.3.9.3	Revizyon	83
9.3.10	Yıkama programları	84
9.3.11	Ağ	86
10	Arıza giderme	88
10.1	Genel	88
10.2	Arızalarda manuel hareket ettirme	89
10.3	Motor koruma şalteri / devre kesicileri yeniden açın	90
11	Bakım	91
11.1	Güvenlik bilgileri	91
11.2	Genel bakış	92
11.3	Günlük kontrol ve bakım	92
11.3.1	Acil stop düzeneklerinin kontrol edilmesi	92
11.4	Yıllık kontrol ve bakım	94
11.4.1	Kabloları ve kablo bağlantılarını kontrol edin	94
11.5	2 yılda bir	95
11.5.1	Elektrikli tesisleri ve işletme maddelerini kontrol ettirin	95
12	Onarım	96
12.1	Müşteri hizmetleri	96
13	Sökme ve imha	97

1 Giriş	
Sınırlı sorumluluk	Bu kılavuzun dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlar ve çalışma arızaları için Otto Christ AG hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.
Telif hakları	Bu dokümanın hiçbir parçası herhangi bir şekilde önceden Otto Christ AG'nin yazılı onayı alınmadan oluşturulamaz veya elektronik sistemler kullanılarak düzenlenemez, çoğaltılamaz veya yayınlanamaz. Başka bir dile çevrilmesi için de yazılı izin alınması gerekir. Bu doküman yalnızca sistem sahibinin veya Otto Christ AG çalışanlarının kişisel kullanımına yöneliktir.
Teknik değişiklik	Otto Christ AG, bu dokümanda bulunan bilgileri, modelleri ve teknik verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.
Uygunluk beyanı	Sistem geçerli Avrupa standartları ve yönergeler doğrultusunda geliştirildi ve üretildi. Sistemin işleme alınması, sistemin kurulum yeri 2006 / 42 / AT makine direktifinin belirttiği tüm koşulları yerine getirdiğine dair tespit edilene kadar yasaktır.
Gender Disclaimer	Kolay okunabilmesini sağlamak için, dildeki cinsiyet belirtme ekleri kullanılmamıştır. Kişilerle ilgili olarak kullanılan tüm tanımlar, her iki cinsiyet için de geçerlidir.

2 Bu kılavuz hakkında

Hedef kitle

Bu kılavuz, sistemi kullanan, denetleyen, bakımını yapan ve kontrol eden kişilerin okuması, anlaması ve her açıdan riayet etmesi için hazırlanmıştır.

Kılavuz, sistemin yakınında muhafaza edilmelidir. Kılavuz kullanıcı personel için erişilebilir olmalıdır.

İçindekiler

Bu kılavuz sistemin ve dahili aksesuarların güvenli montajı, işleme alınması, kullanımı, kontrolü ve bakımı için önemli bilgiler içermektedir.

Resim işareti

Bu kılavuzda aşağıdaki resim işaretleri kullanılmaktadır:

BİLGİ



Uygulama ipuçlarını ve diğer yararlı bilgileri tanımlar.



Bu bakım maddeleri, Otto Christ AG tarafından yetkilendirilen bir müşteri hizmetleri tarafından yapılır.



Dokümanda başka bir yere veya başka bir dokümana işaret eder.



İşleme başlanmadan önce bir ön koşulu tarif eder.



Yapılacak işleri açıklar.



Yapılan bir işlem sonrasındaki durumu açıklar.



Yapılan bir işlem sonrasındaki sonucu açıklar.

2.1 Kavram açıklaması

Ekipman

Ekipman, araçla doğrudan temas eden malzemedir (örn. yıkama malzemesi, kurutma malzemesi, tabla fırçaları ...).

Madde kabı

Bir madde kabı, bir dozaj pompasının araç yıkaması için temizleyicinin aldığı bir kaptır. Bir madde kabı, bir dozaj pompasının araç yıkaması için temizleyicinin aldığı bir şişedir.

Aydınlatma gereci

Aydınlatma gereçleri, LED aydınlatmaları, göstergeler, lambalı sütunlar, ışıklara ve köpük yaylarına takılıdır.

3 Güvenlik ile ilgili bilgiler**3.1 Kullanım****Amacına uygun kullanım**

Kumanda terminali yalnızca Otto Christ AG'ye ait sistemlerin otomatik ve manuel kumandası için kullanılmalıdır. Amacına uygun kullanım için bu kullanım kılavuzundaki tüm açıklamalara uyulması da dahildir.
Sistem üzerinde keyfi dönüşümler veya değişiklikler yapmak yasaktır.

Kendi kendine işletim modunda aşağıdaki koşullar yerine getirilmiş olmalıdır:

- Kumanda düzenekleri sistemin hareket bölgesinden en az bir metre uzakta veya ayrı bir yerde olmalıdır.
- Kullanım düzeneklerinin konumları, sistemin devreye sokulması sırasında fark edilir şekilde olmalıdır.
- Araçları doğru orta konuma iten bir iletici düzenek mevcut olmalı.

Aykırı kullanım

Kumanda terminalinin yalnızca amacına uygun kullanılmasını sağlayın.

3.2 Uyarı bilgilerinin yapısı

Eylem ile ilişkili uyarı bilgileri aşağıdaki gibi oluşturulmuştur:

⚠ Sinyal kelime**Tehlikenin türü ve kaynağı**

Dikkate alınmamasına bağlı sonuç(lar)
➤ Tehlikenin önlenmesi için işlem(ler).

Eylem ile ilişkili uyarı bilgileri aşağıdaki sinyal kelimeler mevcuttur:

⚠ TEHLİKE

Doğrudan tehlike arz eden durumu gösterir. Bu bilginin dikkate alınmaması durumunda ölüm veya ağır yaralanma riski vardır.

⚠ UYARI

Tehlike arz eden olası bir durumu gösterir. Bu bilginin dikkate alınmaması durumunda ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

⚠ İKAZ

Tehlike arz eden olası bir durumu gösterir. Bu bilginin dikkate alınmaması durumunda hafif veya orta düzeyde yaralanmalar meydana gelebilir.

DİKKAT



Tehlike arz eden olası bir durumu gösterir. Bu bilginin dikkate alınmaması durumunda maddi hasarlar meydana gelebilir.

3.3 Temel güvenlik bilgileri

Sistem için doğrudan bir tehlike mevcutsa:

- Tehlike anında acil stop devre düzeneğini çalıştırın.

Otomatik yıkama işlemi nedeniyle hareket eden sistem parçalarından kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Sistemin etki alanında bir kişi bulunduğunda sistemi işletime almayın.
- Yıkama işlemi veya geçiş esnasında aracın dışında başka kimsenin bulunmamasını sağlayın.
- Otomatik yıkama işlemi esnasında sistemin etki alanında kimsenin bulunmamasını sağlayın.
- Sistemdeki çalışmalara başlamadan önce ana şalteri kapatın ve tekrar açılmaya karşı emniyete alın.

Elektrik voltaj ile temastan kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Elektrikli devre sistemleri/kumanda düzeneğlerinin olduğu alanda püskürtme su veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.
- Elektrikli işlere başlamadan önce sistemde voltaj olmamasına dikkat edin.

Teneffüs edilen hava mikroplu olabilir.

- Havalandırmanın yeterli olmasını sağlayın.
- Püskürtme sisi ile temastan kaçının.
- Kişisel koruyucu donanım (solunum maskesi (ör n.eğin partikül filtreli yarım yüz maskesi)) kullanın.

Yıkama suyu mikroplu olabilir.

- Yıkama suyu ile temastan kaçının.
- Kişisel koruyucu donanım (su geçirmez giysi, çizme, eldiven) kullanın.

Yüksekte çalışırken düşme tehlikesi mevcuttur.

- Uygun çıkma destekleri kullanın.
- Düşmeye karşı kişisel koruyucu donanımı kullanın.

Aşağı düşen nesnelerden kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Kask takın.
- Kaymayan koruyucu ayakkabı giyin.

Zeminde bulunan engellerden kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Tökezleme ve dönemeç yerlerini dikkate alın.
- Aydınlatmanın yeterli olmasını sağlayın.

Yüksek seslerden kulaklar zarar görür.

- Kulaklık takın.

Islaklık ve kir nedeniyle kaymadan kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Kaymayan koruyucu ayakkabı giyin.
- Sızan sıvıları temizleyin.
- Çalışma alanını düzenli olarak temizleyin.

Yardımcı maddeler ve işletim maddelerinin kullanımından kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Kullanılan yardımcı maddelere ve işletim maddelerine ilişkin güvenlik bilgi sayfalarını dikkate alın.

Yanlış temizlik maddeleri ve uygun olmayan yardımcı maddeler sisteme zarar verir.

- Normal kirlenme durumunda sadece pH bakımından nötr, çevreye zarar vermeyen temizlik maddeleri kullanın.
- Aşırı kirlenme durumunda malzemeye uygun temizlik maddeleri kullanın.
- Temizlik için uygun yardımcı maddeler kullanın.
- Temizlik maddesi üreticisinin güvenlik ve uygulama bilgilerine riayet edin.
- Temizlikten sonra sistemi yeterince temiz suyla durulayın.

Aşırı asitli ve aşırı alkalik temizleyicilerin kullanımı kimyasal reaksiyonlara neden olmaktadır.

- Asla farklı temizleyicileri karıştırmayın.
- Kullanılan yardımcı maddelere ve işletim maddelerine ilişkin güvenlik bilgi sayfalarını dikkate alın.

Kimyasal maddelerle temasta yaralanma tehlikesi var.

- Kişisel koruyucu donanım (koruyucu gözlük, eldiven, önlük vs.) kullanın.
- Sızan sıvıları derhal temizleyin.

Dışarı sızan sıvılardan kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Su sistemindeki işlere başlamadan önce besleme hattındaki kapatma valfini kapatın.
- Su sistemini basınçsız hale getirin.
- Koruyucu gözlük takın.
- Eldiven takın.

Dışarı sızan basınçlı havadan kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Hava sistemindeki işlere başlamadan önce tazyik düşürücüsündeki hava sistemini basınçsız hale getirin.

Sistem güncel güvenlik standartlarına göre üretildi. Buna rağmen eğitimsiz personel tarafından usulüne veya amacına uygun olmayan biçimde kullanılması durumunda sistemden kaynaklanan tehlikeler mevcut olabilir.

3.4 Güvenlik düzenekleri

Kusurların düzeltilmesi Değişiklikler

- Acil komut tertibatları
 - kumanda terminalinde
 - harici (opsiyonel)

Kusurları derhal düzeltin.

Güvenlik düzeneklerini değiştirmeyin, çıkarmayın veya iptal etmeyin.

3.5 İşletmeci için uyarılar

Geçerli yasalar, talimatlar, yönergeler ve olası mevcut fabrika kurallarının dikkate alınmaması durumunda yasal ve disiplin cezaları verilir.

- Sistemin kullanım yerinde geçerli yasalar, talimatlar, yönergeler ve olası mevcut fabrika kurallarına uyun.

Otomatik başlamada sistemin kullanım yerinde geçerli yasalar, talimatlar, yönergeler ve olası mevcut fabrika kurallarına uyun.

Almanya'da aşağıdaki koşullar gereklidir:

- Sistem, görsel olarak kontrol edilmelidir.
- Kontrol yerinde acil stop devre düzeneği mevcut olmalıdır.
- Kendi kendine işletim modunda kullanıcı için iyi görülebilir ve kolay anlaşılabilir bir kullanım talimatı mevcut olmalıdır.

Kendi kendine işletim modda, sistemi bilen veya arıza durumunda olası tehlikeleri önlemek için gerekli tedbirleri alacak bir kişi ulaşılabilir olmalıdır.

İşletmeci, bu kişinin bilgisini sağlamalıdır.

Reşit olmayan kişilerin bu sistemde çalışması yasaktır. Reşit olmayan kişilerin bu sistemde çalışması eğitim amaçlı olarak gerekli ise, reşit olmayan kişiler sistemde çalışırken, buna yetkili ve tecrübeli ile güvenilir, yetişkin bir kişi tarafından denetlenmelidir.

Eksik sisteme özgü bilgi.

- Çalışmalar sadece eğitilmiş uzman personel tarafından yapmasını sağlayın.

Sistemde çalışacak olan personel aşağıdaki kalifikasyona sahip olmalıdır:

- İş güvenliği ve kaza önleme talimatlarına hakim.
- Sistemin kullanımında ve ilgili olası tehlikeler hakkında bilgi sahibi.
- Talimat içeriği anlamış.
- Verilen görevleri bedensel ve zihinsel olarak yerine getirebilir durumda.
- Verilen görevler ile bağlantılı olarak meydana gelebilecek tehlikeleri algılar ve önler.
- Sistemin güvenli işletimi için işlerin etkilerini değerlendirir.

Otto Christ AG, her işletmeciye kullanım kılavuzunun personel tarafından anlaşıldığında dair yazılı bir beyan almasını önerir (ekte taslağı mevcuttur).

Kontrol ve bakım çalışmaları, sadece eğitilmiş personel tarafından uygulanabilir.

Çalışmaları sadece bunun için öngörülen ve kusursuz durumdaki aletler, tertibatlar ve kontrol maddeleri ile uygulayın.

Sistem, sadece usulüne uygun durumda işletilmelidir.

Sistemi belirtilmiş aralıklarda kontrol edin ve bakımını yapın.

Sabitlemeleri düzenli olarak sıkı oturup oturmadığını kontrol edin.

Usulüne uygun yapılmayan kontrol ve bakım çalışmaları garanti kaybına nede olur.

- Kontrol ve bakım çalışmalarını usulüne uygun gerçekleştirin.
- Kontrol ve bakım çalışmalarının uygulanma kaydını tarih, isim ve imza belirterek yazılı olarak tutun (ekte taslak mevcuttur).

Personel bu kılavuzdaki talimatlara uymalıdır. Zorluklar olursa, müşteri hizmetlerimizle irtibata geçin.

Aydınlatmanın yeterli olmasını sağlayın.

Sistemin kullanım bilgileri kullanıcı için sürekli ve kolay görülür yere takılmalıdır.

Sistemin izinsiz kişiler tarafından kullanılmamasını sağlayın.

İşletmeci, sisteme yetkisiz kişilerin girişinin yasak olduğunu kalıcı ve net biçimde uyarmalıdır.

Zeminin düzenli olarak temizlenmesi ile kayma tehlikesini önleyin.

Yıkama alanının önünde ve arkasında buzlanma oluşumunu kum dökerek önleyin.

4 Bu ürünle ilgili

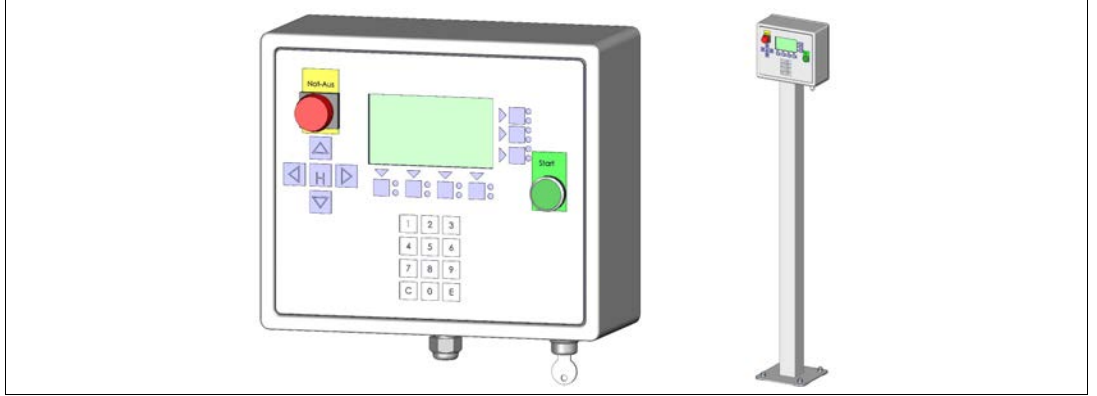
4.1 Sisteme genel bakış

BİLGİ



Sistemin ve ayrıntıların gösterimi, siparişinize özgü sistemden farklı olabilir.

VARIO-XS
duvara / ayak
montajı



şek. 1

VARIO-L
Duvara montaj



şek. 2

VARIO-L
Ayak montajı 1100



şek. 3

VARIO-L
Ayak montajı 1400



şek. 4

4.2 Aksesuarlar

Aşağıdaki aksesuarlar kullanılabilir:

- taşıyıcı kolon
- anahtarlı şalter
- audio modülü
- 4 sabit program için jeton kontrol ünitesi
- 5 madeni para için kontrol ünitesi, 1 jeton
- madeni para emiş bağlantısı
- kart okuyucusu / yazıcısı
- istek üzerine arabirim
- Christ Code Access Terminal C-CAT (veri kablolu ve kablosuz)
- barkod okuyucusu, C-CAT – Ticket
- diyafon sistemi
- kasa bölmesinde acil stop düzeneği

5 Teknik veriler

Kumanda terminali	Birim	Değer	
• Tip	-	VARIO-L	
• Ölçüler			
– Genişlik	mm	452	
– Derinlik	mm	312	
– Yükseklik	mm	426 / 747 / 1178 / 1498	
• Malzeme	-	alüminyum	
• Ağırlık		aksesuarsız	aksesuarlı
– Duvara montaj	kg	14,5	24,5
– Ayak montajı 1100	kg	26	31,5
– Ayak montajı 1400	kg	31	36,5
• Kumanda paneli			
– Tuş sayısı	adet	24 + 2	
– Anahtarlı şalter (aksesuar)	adet	1	
• Koruma sınıfı	IP	65	
• Elektrik bağlantısı			
– Kumanda voltajı	V (DC)	24	
• Ortam sıcaklığı	°C	-10 ila +40 arası	

Adlandırma	Birim	Değer	
• Tip	-	VARIO-XS	
• Ölçüler			
– Genişlik	mm	300	
– Yükseklik, duvara / ayak montajı	mm	280 / 1659	
– Derinlik, duvara / ayak montajı	mm	154 / 250	
• Malzeme		plastik	
• Ağırlık, duvara / ayak montajı	kg	4 / 16	
• Kumanda paneli			
– Tuş sayısı	adet	24 + 2	
– Anahtarlı şalter (aksesuar)	adet	1	
• Koruma sınıfı	IP	65	
• Elektrik bağlantısı			
– Kumanda voltajı	V (DC)	24	
• Ortam sıcaklığı	°C	-10 ila +40 arası	

6 Taşıma ve depolama

Sistemin taşınması için özel uzmanlık bilgisi ve gerekirse taşıma tertibatları gereklidir. Sistemin yüklenmesi ve boşaltılması Otto Christ AG tarafından veya Otto Christ AG tarafından görevlendirilen başka bir şirketin sorumluluğunda yapılır.

Sistem açık havada uzun süreyle depolanmak üzere öngörülmemiştir. Depolama alanı sabitlenmiş ve bir forklift ile üzerinde sürülebilir olmalıdır. Kartonları ve elektrikli ekipmanları ıslaklıktan koruyun.

Temizleyicileri güvenlik bilgi sayfalarında verilen bilgiye uygun biçimde depolayın.

7 Montaj ve işletime alma

Montaj / ilk işletime alma

Sistemin montaj / ilk işletime alma işlemi Otto Christ AG tarafından veya Otto Christ AG tarafından görevlendirilen başka bir şirketin sorumluluğunda siparişe özgü talimatlar dikkate alınarak yapılır.

BİLGİ



Çalışmalar yalnızca Otto Christ AG'nin servis elemanları tarafından ya da ilgili tüm güvenlik talimatlarını bilen uzmanlar tarafından yapılabilir.

Kumanda terminali şu şekilde kurulabilir:

- duvara kurulum
- zemine kurulum

7.1 Bağlantı

Statik elektriklenmeden yapı parçaları hasar görebilir.

- Kumanda terminalini voltajsız duruma getirin.
- Parçaların devre kartlarına dokunmayın.

İşletime almadan önce şu bağlantılar yapılmalıdır:

- Kumanda ve veri kablolarını devre şemasına göre sisteme bağlayın.

Tüm bağlantı kabloları muhafazanın veya taşıyıcı kolonun altındaki bir aralıktan geçirilir.

8 İşletim

8.1 Güvenlik bilgileri

Otomatik yıkama işlemi nedeniyle hareket eden sistem parçalarından kaynaklanan yaralanma tehlikesi var.

- Sistemin etki alanında bir kişi bulunduğunda sistemi işleme almayın.
- Yıkama işlemi veya geçiş esnasında aracın dışında başka kimsenin bulunmamasını sağlayın.
- Otomatik yıkama işlemi esnasında sistemin etki alanında kimsenin bulunmamasını sağlayın.
- Sistemdeki çalışmalara başlamadan önce ana şalteri kapatın ve tekrar açılmaya karşı emniyete alın.

Sistem ve araç hasarı tehlikesi mevcuttur.

- Sistemin içine sadece yıkama bileşenleri başlangıç konumunda (sürüş alanının dışında) bulunuyorsa ve kapalı ise girin.

8.2 Genel bilgiler

BİLGİ



Sistemin çalıştırılması, denetimi, bakımı ve kontrolü ile ilgili, sadece bu çalışmaları ve bu kılavuzu bilen ve sisteme bağlı olası tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş olan kişiler görevlendirilmelidir.

BİLGİ



Sistem, işletmeci tarafından sadece talimatlara uygun durumda olduğu sürece işletilmelidir!

Sistemin uzun ömürlü olmasını sağlamak için, öngörülen aralıklarda bakım yapılmalı ve işletmeci tarafından düzenli olarak sistemde aşınma bulunmadığı ve bağlantıların yerinde sıkı şekilde oturduğu kontrol edilmelidir.

BİLGİ



Sistemin otomatik başlatma ile çalıştırılması için, ulusal yasalar, yönergeler ve direktifler dikkate alınmalıdır.

Sistemi, bir tehlike durumunda acil stop düzeneği üzerinden durdurabilmek için görsel olarak denetlenmesi mutlak biçimde tavsiye edilir.


8.3 İşleme alma

Portal yıkama sistemin kendine ait kullanım kılavuzuna göre işleme alın.

Sistemin işleme alınmasıyla kumanda panelinin ekranında, işletim türüne göre şunlar gösterilir:

- Manuel mod sabit program seçimi

XT
D / T Program seçimi



- Manuel mod sabit bileşen seçimi

D / T Bileşen seçimi

- Kart okuyucusuyla kendi kendine kullanım modu

Kartı takın
D / T




BİLGİ



Kart okuyucusunda bir kart bulunuyorsa dışarı çıkarılır.


- Kodlama cihazı ile kendi kendine işletim modu

Kod numarasını girin
D / T



- Madeni para kontrol ünitesi, jeton kontrol ünitesi veya madeni para kontrol ünitesi / değiştirici ile kendi kendine kullanım modu

Lütfen madeni para veya jeton atın
D / T



Sistem ve kumanda terminali çalışmaya hazırdır.

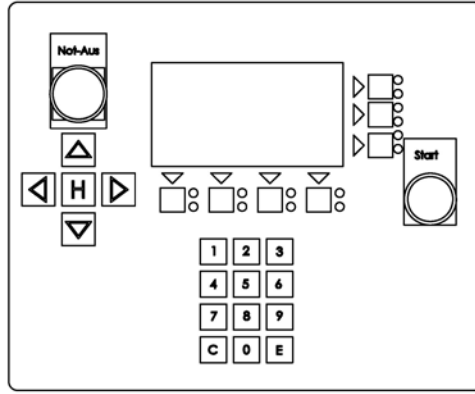
XT	sadece C161, C162 ve C167'de seçilen portal
	<ul style="list-style-type: none">• WT = yıkama kısmı• TT = kuru kısım
D / T	dönüşümlü tarih ve saat

BİLGİ



Sistemin kullanım kılavuzunda bulunan bilgilere riayet edilmelidir.

8.4 Kumanda paneli



şek. 5

Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



- Bir değerin yükseltilmesi.
- Değeri AÇIK yapın.
- Bir listede yukarı doğru gezinme.



- Bir değerin düşürülmesi.
- Değeri KAPALI yapın.
- Bir listede aşağı doğru gezinme.



- Güncel menü düzeyinde ileri gezinme.



- Güncel menü düzeyinde geri gezinme.



- Önceki menü düzeyine geçiş.



- Ayarların onaylanması.
- Bir menü düzeyinin seçilmesi.



- Ayarların silinmesi / sıfırlanması.



- Rakamların girişi.



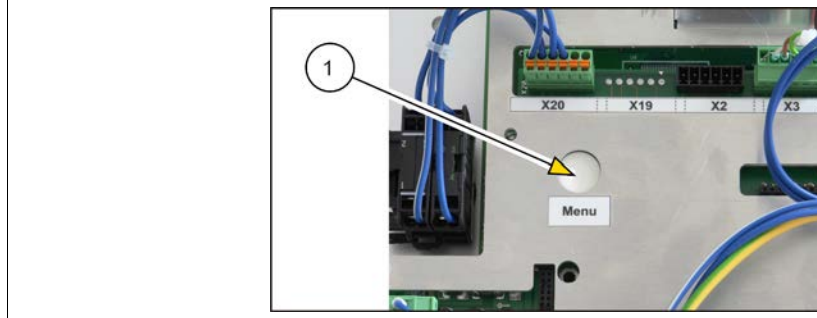
- Buton: Ekrandaki göstergeye göre.
- Menüde ve bir menü düzeyinde gezinme.
 - Seçimi onayla.
 - Bileşenlerin açılması veya kapatılması.
- Seçilen programın başlatılması.

8.4.1 Kumanda panelinin ayarlanması / test edilmesi

8.4.1.1 Kumanda paneli menüsüne erişim

Menüye erişmek için şu şekilde hareket edilmelidir:

VARIO-L

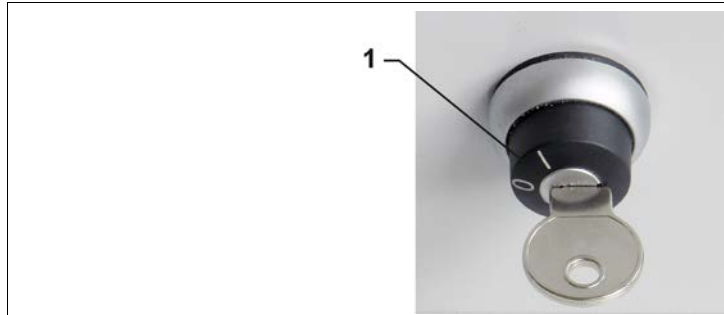


şek. 6

1 [Menu] tuşu

- Ekranın arkasındaki [Menu] tuşuna basın veya işletmecı kartını kart okuyucusuna takın.

VARIO-XS



şek. 7

1 Anahtarlı şalter [Menu]

- Kumanda terminalinin alt tarafında bulunan [Menu] anahtarlı şalteri etkinleştirin.



XX CPU devre kartının güncel sıcaklığı
• Buton **[İleri]** tuşuna basın.



8.4.1.2 Kontrast ayarı

BİLGİ

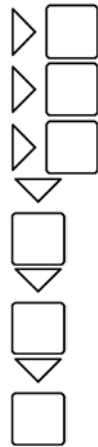


Menüden **[İptal et]** üzerinden çıkılsa bile değişiklikler hemen devralınır. Değişiklikleri kalıcı biçimde (sistem kapatılıp açıldıktan sonra da) kabul etmek için değişiklikler **[OK]** butonu ile onaylanmalıdır.



Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



Buton **[+]** Kontrast artır

Buton **[-]** Kontrast düşür


Buton **[OK]** Değişiklikleri kalıcı olarak kabul et


Buton **[İptal et]** kumanda paneli menüsünden çık


Buton **[Geri]** önceki menü maddesine geç

Buton **[İleri]** sonraki menü maddesine geç

8.4.1.3 Dil seçimi

BİLGİ	
	Bu menüde yalnızca kumanda paneli menüsünün dili ayarlanır. Sistemin kullanımıyla ilgili dilin ayarlanması ⇒ 9.3.9.2 Dil, sayfa 82.

BİLGİ	
	2 dil kullanılabilir. 1. dil genelde Almancadır ve 2. dil ise ülke dilidir.

BİLGİ	
	Menüden [İptal et] üzerinden çıkılsa bile değişiklikler hemen devralınır. Değişiklikleri kalıcı biçimde (sistem kapatılıp açıldıktan sonra da) kabul etmek için değişiklikler [OK] butonu ile onaylanmalıdır.

Dil	Dil seçimi:	Dil 1
	Dil	OK
		Dil 2
İptal et	Geri	İleri

Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



Buton **[Dil 1]** 1. dili seçer

Buton **[Dil 2]** 2. dili seçer

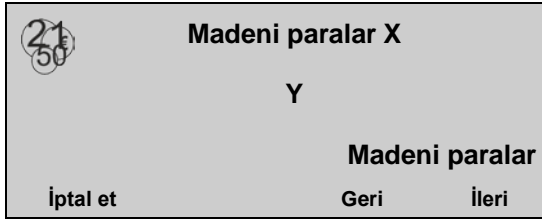
Buton **[OK]** Değişiklikleri kalıcı olarak kabul et

Buton **[İptal et]** kumanda paneli menüsünden çık

Buton **[Geri]** önceki menü maddesine geç

Buton **[İleri]** sonraki menü maddesine geç

8.4.1.4 Madeni paraları test et



Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



X

Buton **[Madeni paralar]** Madeni para kontrol ünitesinin etkinleştirir / devre dışı bırakır

Madeni para kontrol ünitesinin durumu

- 0 = devre dışı
- 1 = etkin

Y

Madeni para kontrol ünitesinin para kanalı

- 0 = para kanalı yok (madeni para kabul edilmedi)
- 1 – 6 = madeni para algılandı ve uygun bir para kanalına atandı

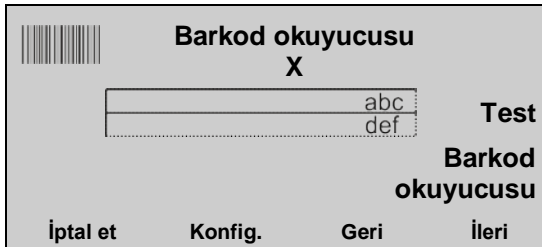
Buton **[İptal et]** kumanda paneli menüsünden çık



Buton **[Geri]** önceki menü maddesine geç

Buton **[İleri]** sonraki menü maddesine geç

8.4.1.5 Barkod okuyucusunu test et



Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



X

Buton **[Test]** barkod okuyucusunu test modunda etkinleştirir ve devre dışı bırakır

- Okuma kalitesi yüzde olarak alanda **abc** gösterilir.



Buton **[Barkod okuyucusu]** bir okuma işlemi için barkod okuyucusunu etkinleştirir

- Okunan barkod alanda **abc** gösterilir.

X

Barkod okuyucusunun durumu

- 0 = devre dışı
- 1 = otomatik mod
- 2 = bir okuma işlemi için etkinleştirir
- 3 = test modunu etkinleştirir



Buton **[Konfig.]** Yeni bir barkod okuyucusunun konfigürasyonuna yarar. Başarılı konfigürasyon sonrası barkod okuyucusunda kayıtlı revizyon dizesi alanda **def** gösterilir.

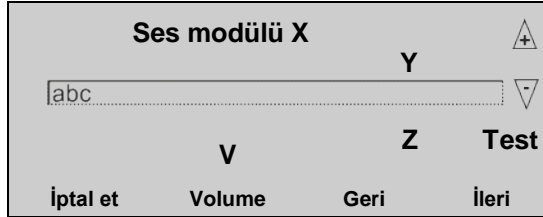


Buton **[İptal et]** kumanda paneli menüsünden çık

Buton **[Geri]** önceki menü maddesine geç

Buton **[İleri]** sonraki menü maddesine geç

8.4.1.6 Audio modül ayarı

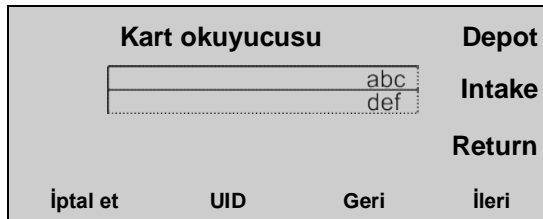


Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.

- X Dil modülündeki audio dosyası sayısı
- Y Seçilen audio dosyası
- V Ses seviyesi değeri
 - En son ayarlanan değer otomatik olarak kaydedilir.
- Z Testte oynatılan audio dosyasının numarası
- abc Audio dosyasının dosya adı
- Buton **[+]** Seçim numarasını artır
- Buton **[-]** Seçim numarasını düşür
- Buton **[Volume]** Ses seviyesi ayarı
 - tek basma = ses seviyesini artır
 - basılı tutma = ses seviyesini düşür
- Buton **[İptal et]** kumanda paneli menüsünden çık
- Buton **[Geri]** önceki menü maddesine geç
- Buton **[İleri]** sonraki menü maddesine geç

8.4.1.7 Kart okuyucusunu test et



Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.

- Buton **[Depot]** kart, kart yuvasına konur
- Buton **[Intake]** kart içeri çekilir

8.4.1.8 Yazılım versiyonunu göster

8.4.1.9 CPU menüsü için işletmeci kodun ayarlanması


6501680-TR / 03

Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



İşletmecisi kodu

Kart girişi [] butonunu açın. Tuşun yanındaki kırmızı ışıklı diyet sinyal boyunca yanar.

Göstergeyi "0" konumuna getirin. Kod, silinemez sadece değiştirilebilir. Kod 4 rakamdan oluşmalı ve "0" ile başlayamaz. Yeni kodun girilmesi [E] tuşu ile onaylanmalıdır.

Rakamları girin.

Kodu kaydedin.

Buton [İptal et] kumanda paneli menüsünden çık

8.4.1.10 CPU menüsüne erişim için servis kodun ayarlanması




Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.



Servis kodu

Kart girişi [] butonunu açın. Tuşun yanındaki kırmızı ışıklı diyet sinyal boyunca yanar.

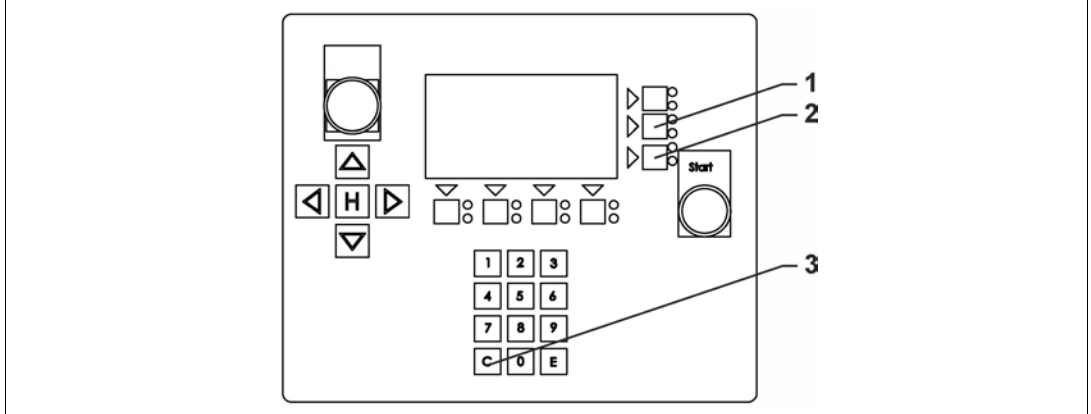
Göstergeyi "0" konumuna getirin. Kod, silinemez sadece değiştirilebilir. Kod 4 rakamdan oluşmalı ve "0" ile başlayamaz. Yeni kodun girilmesi [E] tuşu ile onaylanmalıdır.

Rakamları girin.

Kodu kaydedin.

Buton [İptal et] kumanda paneli menüsünden çık

8.5 Kart girişinin açılması




şek. 8 kumanda paneli

- 1 Orta buton
- 2 Alt buton
- 3 [C] tuşu

Kart girişini açma:

Koşul:

- ☑ Sistem işleme hazır.
- 1. [C] tuşuna basın.
- 2. [Orta] butonuna basın.
- 3. [Alt] butonuna basın.
- 4. [Rakam klavyesinde] CPU menüsü için olan işletmeci kodunu girin. CPU menüsü için işletmeci kodun ayarlanması / değiştirilmesi ⇒ 8.4.1.9 CPU menüsü için işletmeci kodun ayarlanması, sayfa 26.
 - "İşletmeci kodu" CPU menüsü görüntülenir.
- 5.  butonuna basın. Kart girişi açılır.
 - ✓ Kart girişi açıktır.



şek. 9

8.6 Kart bölmesini kapatın

Kart bölmesini kapatın:

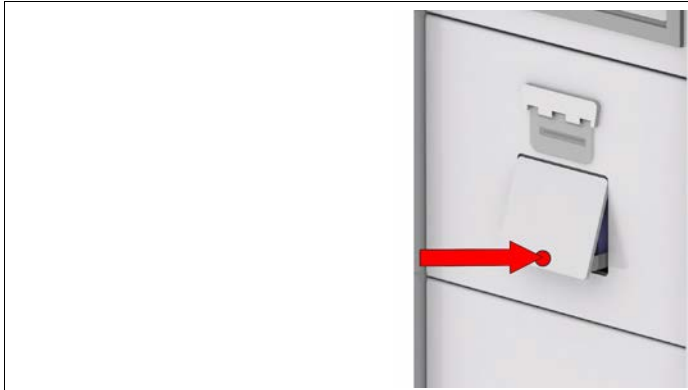
- Gerekirse toplama kutusunu tekrar geri takın ve kart bölmesini kapatın.

Kart bölmesini yukarı çevirin.



şek. 10

Alttaki alana basarak, kart bölmesini kapatın.



şek. 11

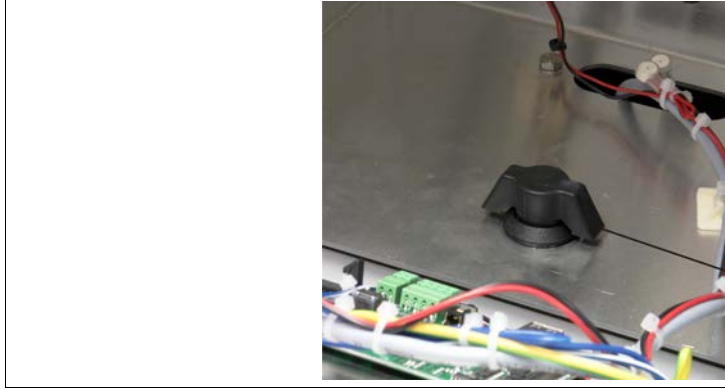
8.7 Klapeyi aç



şek. 12

1 Kilit

- Kilidi anahtarla açın ve klapeyi açın.



şek. 13

1 Döner sürgü

- Döner sürgüyü saat yönünde çevirin.
 - Aksesuarın klapesi kendi başına açılır.





şek. 14

- 1 Klavye klapesi
2 Aksesuar klapesi


8.8 Klapeyi kapat

- Aksesuar klapesini elle kapatın ve kapalı tutun.
- Döner sürgüyü yerine oturana kadar saat yönüne zıt çevirin.
 - Klape kapalıdır.
- Klavye klapesini elle kapatın ve kapalı tutun.
- Kiliti anahtarla kilitleyin.
 - Klape kapalıdır.

8.9 Sistemin manuel kullanımı

BİLGİ	
	Manuel mod etkin olduğunda ve program seçilmediğinde aşağıdaki düzenekler manuel hareket ettirilebilir.
	<ul style="list-style-type: none"> • Yürür aksam • Çatı nozülü • Çatı silindiri • HD giriş • Yan silindirler • Yan nozüller • Tekerlek fırçaları • Wabeg
Giriş	<ul style="list-style-type: none"> • Tuş [H] sistemi manuel hareket ettirmek için basın.
BİLGİ	
	C161, C162 ve C167 sistemlerinde butona basılarak [WT/TT] önce istenilen portal (yıkama veya kuru kısım) seçilmelidir. Seçim ekranda gösterilir.
	<div data-bbox="399 1108 949 1321"> <p>XT WT/TT</p> <p>Sistemi manuel hareket ettir</p> <p>Tahrik seçimi:</p> <p>Yürür aksam</p> <p>İptal et Geri İleri OK</p> </div> <p>XT sadece C161, C162 ve C167'de seçilen portal</p> <ul style="list-style-type: none"> • WT = yıkama kısmı • TT = kuru kısım <ul style="list-style-type: none"> • İstenilen tahriki tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin. • Seçiminizi tuşa [E] veya butona basarak [OK] onaylayın.
Menüden çık	<ul style="list-style-type: none"> • Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

8.9.1 Yürür aksam

⚠ Uyarı	
	Sistemin devrilmesi
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sistemin bir engele çarpmasından sonra devrilme emniyetlerini hasar bakımından kontrol edin ve ger. değiştirin.

**Manuel yöntem
Yürür aksam**

mm: xxx

İptal et geri ileri OK

xxx konum, mm olarak

- Tuş [**←**] veya buton [**geri**]
 - sistemi geri yönde başlangıç konumuna getirin.
- Tuş [**→**] veya buton [**ileri**]
 - sistemi ileri yönde son konuma getirin.

8.9.2 Çatı nozülü

BİLGİ



Çatı nozülünün manuel hareketi ancak bir başlangıç konumu hareketinden sonra mümkündür.

**Manuel yöntem
Çatı nozülü**

xxx mm / xxx mm YYY °

ileri

geri

İptal et kaldır indir OK

xxx konum, mm olarak
YYY dönüş açısı °

- Tuş [**↑**] veya buton [**kaldır**]
 - Çatı nozülünü yukarı doğru hareket ettirin.
- Tuş [**↓**] veya buton [**indir**]
 - Çatı nozülünü aşağı doğru hareket ettirin.
- Tuş [**←**] veya buton [**ileri**]
 - Çatı nozülünü öne çevirin (hava çıkışı aracın önünedir).
- Tuş [**→**] veya buton [**geri**]
 - Çatı nozülünü geri çevirin (hava çıkışı aracın arkasıdır).

8.9.3 Çatı silindiri

**Manuel yöntem
Çatı silindiri**

mm: xxx

İptal et kaldır indir OK

xxx konum, mm olarak

- Tuş [**↑**] veya buton [**kaldır**]
 - Çatı silindirini kaldır.
- Tuş [**↓**] veya buton [**indir**]
 - Çatı silindirini indir.

8.9.4 HD giriş

Manuel yöntem	
HD giriş	
xxx mm / xxx mm	YYY °
	ileri
	geri
İptal et	kaldır
indir	OK

xxx konum, mm olarak
YYY dönüş açısı °

- Tuş [**↑**] veya buton [**kaldır**]
 - HD girişi kaldır.
- Tuş [**↓**] veya buton [**indir**]
 - HD girişi indir.
- Tuş [**←**] veya buton [**ileri**]
 - HD girişi öne çevirin (nozüller aracın önündedir).
- Tuş [**→**] veya buton [**geri**]
 - HD girişi geri çevirin (nozüller aracın arkasındadır).

8.9.5 Yan silindirler

Manuel yöntem	
Yan silindirler	
İptal et	aç
kapat	OK

- Tuş [**←**] veya buton [**aç**]
 - Yan silindirleri aç.
- Tuş [**→**] veya buton [**kapat**]
 - Yan silindirleri kapat.

8.9.6 Yan nozüller

Manuel yöntem	
Yan nozüller	
İptal et	aç
kapat	OK

- Tuş [**←**] veya buton [**aç**]
 - Yan nozülleri aç.
- Tuş [**→**] veya buton [**kapat**]
 - Yan nozülleri kapat.

8.9.7 Tekerlek fırçaları

Manuel yöntem Tekerlek fırçaları

İptal et aç kapat OK

- Tuş [**←**] veya buton [**aç**]
 - Tekerlek fırçalarını aç.
- Tuş [**→**] veya buton [**kapat**]
 - Tekerlek fırçalarını kapat.

8.9.8 Wabeg

Manuel yöntem Wabeg

mm: xxx

İptal et geri ileri OK

xxx konum, mm olarak

- Tuş [**←**] veya buton [**geri**]
 - Wabeg ünitesine geriye doğru sistemin son konumuna hareket ettirin.
- Tuş [**→**] veya buton [**ileri**]
 - Wabeg ünitesine ileri doğru sistemin başlangıç konumuna hareket ettirin.

8.9.9 Kapı kumandası

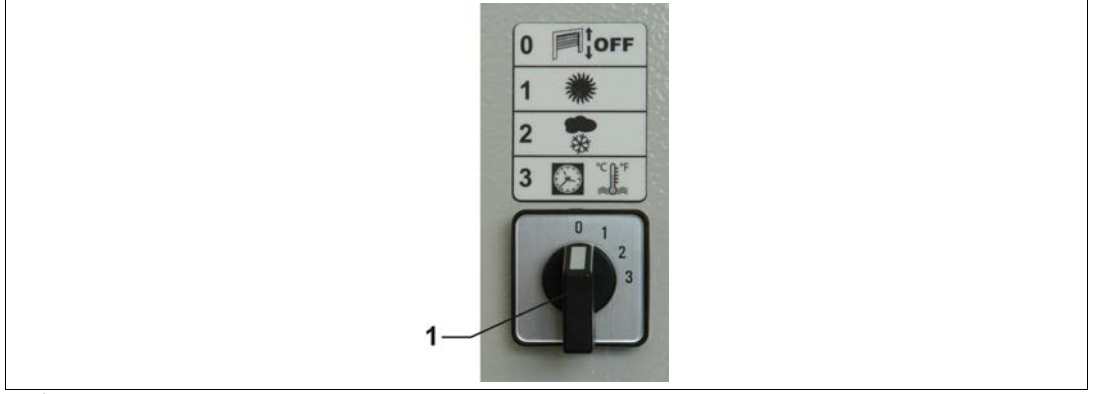
BİLGİ



Kapı kumandasının yapılandırmasını müşteri hizmetleri yapar. Kumanda tipine göre 3 tür yapılandırılabilir.

- Yaz modu
- Kış modu
- Otomatik mod

Kapı kumandasının tür seçimi harici kumanda panosundaki döner şalter üzerinden yapılır.



şek. 15

1 Döner şalter

Şalter konumlarının fonksiyonları

- | | |
|---|---|
| 0 | Kapı kumandası kapalı |
| 1 | Yaz modu |
| 2 | Kış modu |
| 3 | Otomatik mod (yaz ve kış modu arasında zaman ve sıcaklık kontrollü geçiş) |

8.9.10 Su boşaltması / su dolumu

BİLGİ



Konfigürasyona göre su boşaltma işlemi bir sıcaklık sensörü üzerinden otomatik veya kumanda paneli üzerinden manuel başlar. Su boşaltmasının ve su dolumunun sınır sıcaklıklar müşteri hizmetleri tarafından ayarlanabilir. Su boşaltma işlemi yakl. 35 dakika sürer ve iptal edilemez. Güç beslemesi göstergede **Sistem boşaltıldı** metni gösterilmeden kesilirse, sonraki çalıştırma işleminde su boşaltımı yeniden başlar.

Manuel su boşaltması / dolumu için şu şekilde hareket edin:

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Konfigürasyonlar** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Konfigürasyonlar
[E] [←] [→] [H]

- Menü düzeyini tuşla [E] veya şu butonla [OK] onaylayın.
- Menü düzeyi **Su** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Konfigürasyonlar.Su [033]
SpSC -> zz

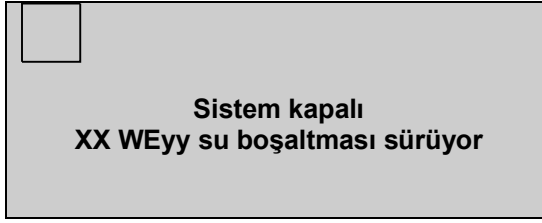
- Menü düzeyini tuşla [E] veya şu butonla [OK] onaylayın.
- Menü düzeyi **Su.[534]** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Konfigürasyonlar.Su [534]
ManWent -> 0

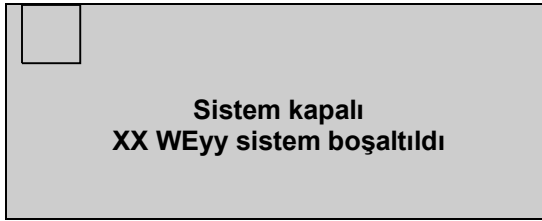
Menü						
Düzye			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
		ManW ent	0 - 2	0	Su boşaltmasının / dolumunun manuel kullanımı: 0: eylem yok 1: manuel su boşaltmasını başlatma 2: manuel su doldurmayı başlatın Su boşaltması / dolumu başladıktan sonra konfigürasyon tekrar 0 olur	534

- Su boşaltmasını başlatmak için tuşa **[1]**, su dolumunu başlatmak için tuşa **[2]** basın ve tuşla **[E]** onaylayın.

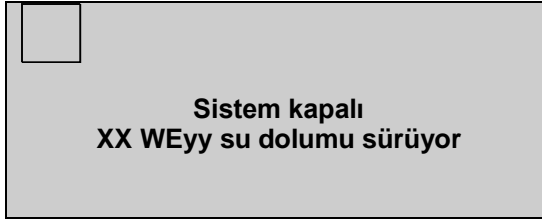
Su boşaltma



Su boşaltması sonu



Su dolumu



XX
yyWE
yyWF

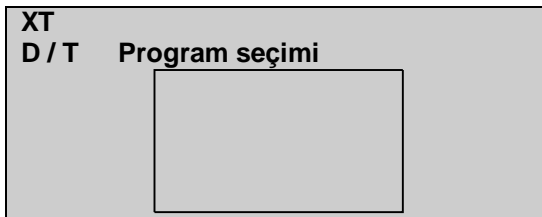
güncel dış sıcaklık
su boşaltmasının güncel program adımı
su dolumunun güncel program adımı

8.10 Program seçimi ve program başlaması

8.10.1 Manuel mod

8.10.1.1 Sabit program seçimi

Program girişi için şu şekilde hareket edilmelidir:



Program seçimi

- XT sadece C161, C162 ve C167'de seçilen portal
- WT = yıkama kısmı
 - TT = kuru kısım
- D / T dönüşümlü tarih ve saat
- İstenilen programın numarasını **[rakam klavyesi]** üzerinden girin.

BİLGİ



Bir program seçilmişse **[Başlat]** tuşu yanıp söner.

PX YYY
START tuşuna basın

Program başlat

- P program kısa metni
X program numarası
YYY program içeriği
- Yanıp sönen **[Start]** tuşuna basın.

Program süreci

- ➡ 8.10.3 Program süreci, sayfa 41.

BİLGİ



[C] tuşu veya **[İptal et]** butonu ile işlem iptal edilir.





8.10.1.2 Bileşen seçimi

Program girişi için şu şekilde hareket edilmelidir:

D / T Bileşen seçimi

Bileşen seçimi

- İstenilen bileşenin numarasını **[rakam klavyesi]** üzerinden girin.

BİLGİ	
	<p>Bir program seçilmişse [Başlat] tuşu yanıp söner.</p> <div><p>xx</p><p>START tuşuna basın</p></div> <p>xx bileşen kısa metni</p> <p>Program başlat</p> <ul style="list-style-type: none">• Yanıp sönen [Start] tuşuna basın. <p>Program süreci</p> <ul style="list-style-type: none">• ⇒ 8.10.3 Program süreci, sayfa 41.
BİLGİ	
	<p>[C] tuşu veya [İptal et] butonu ile işlem iptal edilir.</p>
8.10.2 Kendi kendine kullanım modu	
8.10.2.1 Kumanda konseptleri	
	<p>Kumanda konsepti Araçtan inen STEP OUT</p> <p>Christ kumanda konsepti STEP OUT'un içeriği:</p> <ul style="list-style-type: none">• Müşteri araçtan iner ve yıkama programını yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.• Müşteri, yıkama programını aracı yerleştirdikten sonra, yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.• Müşteri, yıkama sırasında yıkama salonunun dışında bekler.
BİLGİ	
	<p>Araç yıkama için teslim edilen kullanım bilgilerine uygun bir şekilde hareket edilmelidir.</p>
BİLGİ	
	<p>Taşıyıcılar, arazi araçları ve açık yükleme yüzeyi olan araçlar için selfservis yapılmaz.</p>

Kumanda konsepti Araçta bekleyen STAY, DRIVE-IN, otomatik başlatmalı

Christ kumanda konsepti DRIVE-IN'in içeriği:

- Müşteri, yıkama programını araçtan, önüne yerleştirilen kumanda terminalinden seçer.
- Yıkama programı ön kaydı (yığın işleme), daha önceki yıkama tamamlanmadan, bir sonraki müşteri tarafından bir yıkama programının seçilebileceği anlamına gelir.
- Opsiyonel olarak, kumanda terminalinde güvenlik bilgileri gösterilir.
- Opsiyonel olarak, güvenlik bilgileri audio modülünden verilir.
- Araç doğru yerleştirildiğinde yıkama programı otomatik olarak başlar.
- Müşteri, yıkama sırasında araçta kalır.

BİLGİ



Araç yıkama için teslim edilen kullanım bilgilerine uygun bir şekilde hareket edilmelidir.

BİLGİ



Taşıyıcılar, arazi araçları ve açık yükleme yüzeyi olan araçlar için selfservis yapılmaz.

Kumanda konsepti Araçtan inen STEP OUT, yığın işlemeli

Christ kumanda konsepti STEP OUT, Premium'un içeriği:

- Müşteri araçtan iner ve yıkama programını yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.
- Yıkama programı ön kaydı (yığın işleme), daha önceki yıkama tamamlanmadan, bir sonraki müşteri tarafından bir yıkama programının seçilebileceği anlamına gelir.
- Opsiyonel olarak, kumanda terminalinde güvenlik bilgileri gösterilir.
- Opsiyonel olarak, güvenlik bilgileri audio modülünden verilir.
- Müşteri, yıkama programını aracı yerleştirdikten sonra, yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.
- Müşteri, yıkama sırasında yıkama salonunun dışında bekler.

BİLGİ



Araç yıkama için teslim edilen kullanım bilgilerine uygun bir şekilde hareket edilmelidir.

BİLGİ



Taşıyıcılar, arazi araçları ve açık yükleme yüzeyi olan araçlar için selfservis yapılmaz.

Kumanda konsepti SELECTION, DRIVE-IN, otomatik başlatmalı

Christ kumanda konsepti DRIVE-IN, Selection'ın içeriği:

- Müşteri araçtan iner ve yıkama programını yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.
- Müşteri, program seçiminde Araçta bekleyen (STAY) ile Araçtan inen (STEP OUT) arasından birini seçebilir.
- Araçta bekleyen yıkama programı ön kaydı (yığın işleme), araçta bekleyen birisinin bir yıkaması henüz tamamlanmadan, bir sonraki müşteri tarafından bir yıkama programının seçilebileceği anlamına gelir.
- Opsiyonel olarak, kumanda terminalinde güvenlik bilgileri gösterilir.
- Opsiyonel olarak, güvenlik bilgileri audio modülünden verilir.

Araçta bekleyen (STAY):

- Araç doğru yerleştirildiğinde yıkama programı otomatik olarak başlar.
- Müşteri, yıkama sırasında araçta kalır.

Araçtan inen (STEP OUT):

- Müşteri, yıkama programını aracı yerleştirdikten sonra, yıkama salonunun dışındaki kumanda terminalinden seçer.
- Müşteri, yıkama sırasında yıkama salonunun dışında bekler.

BİLGİ



Araç yıkama için teslim edilen kullanım bilgilerine uygun bir şekilde hareket edilmelidir.

BİLGİ



Taşıyıcılar, arazi araçları ve açık yükleme yüzeyi olan araçlar için selfservis yapılmaz.

Kumanda konsepti SELECTION PREMIUM, DRIVE-IN, otomatik başlatmalı

Christ kumanda konsepti DRIVE-IN, Selection Premium'un içeriği:


- Müşteri, yıkama programını araçtan, önüne yerleştirilen kumanda terminalinden seçer.
- Yıkama programı ön kaydı (yığın işleme), daha önceki yıkama tamamlanmadan, bir sonraki müşteri tarafından bir yıkama programının seçilebileceği anlamına gelir.
- Müşteri, program seçiminde Araçta bekleyen (STAY) ile Araçtan inen (STEP OUT) arasından birini seçebilir.
- Opsiyonel olarak, kumanda terminalinde güvenlik bilgileri gösterilir.
- Opsiyonel olarak, güvenlik bilgileri audio modülünden verilir.


Araçta bekleyen (STAY):

- Araç doğru yerleştirildiğinde yıkama programı otomatik olarak başlar.
- Müşteri, yıkama sırasında araçta kalır.

Araçtan inen (STEP OUT):

- Programı başlatma, yıkama salonunun dışında, ayrı bir Başlatma tuşundan gerçekleştirilir.
- Müşteri, yıkama sırasında yıkama salonunun dışında bekler.

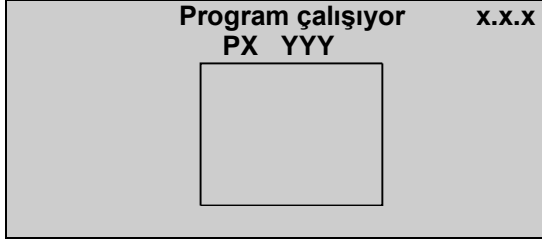
BİLGİ	
	Araç yıkama için teslim edilen kullanım bilgilerine uygun bir şekilde hareket edilmelidir.

BİLGİ	
	Taşıyıcılar, arazi araçları ve açık yükleme yüzeyi olan araçlar için selfservis yapılmaz.

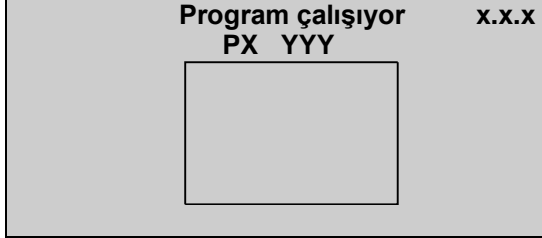
8.10.3 Program süreci

Program esnasında münferit süreçler ekranda gösterilir.

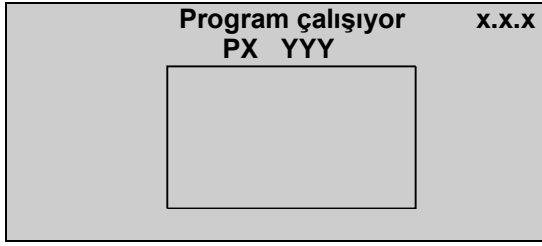
Ön yıkama



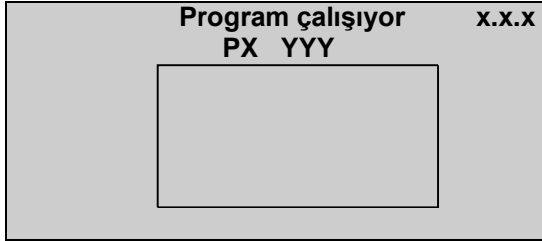
yüksek basınç
yıkama



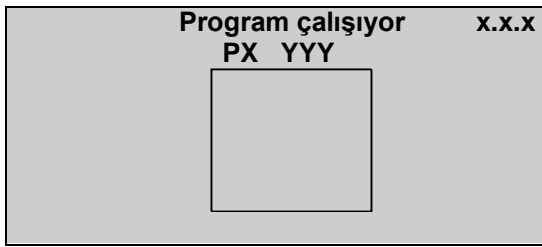
Silindirli yıkama



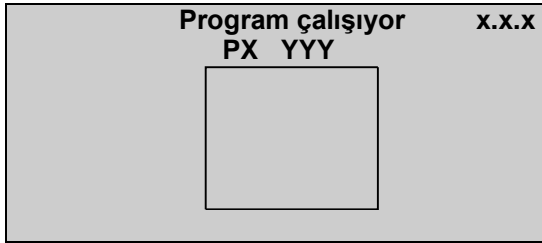
Tekerlek yıkaması



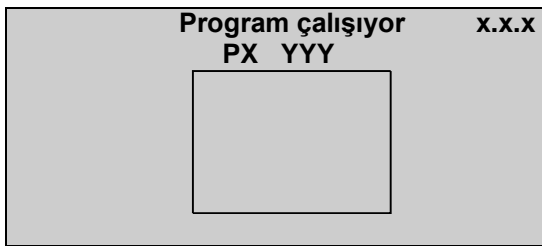
Zemin altı yıkama



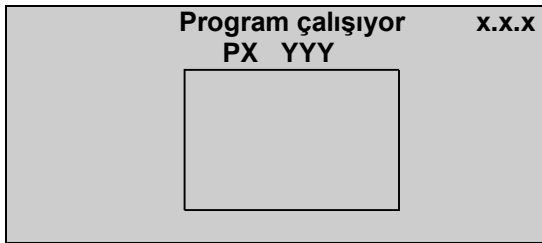
Pasta



Özel pasta



kurut



x.x.x
P
X
YYY

program adımı
program kısa metni
program numarası
program içeriği

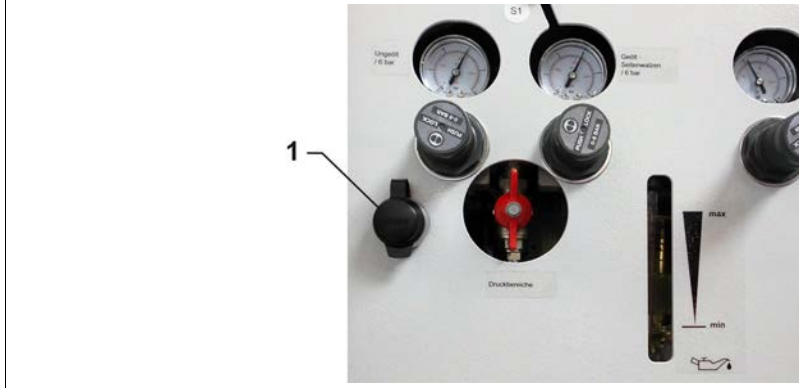
BİLGİ



[C] tuşu veya [iptal et] butonu ile program akışı iptal edilir.

8.11 Aksesuarlar

8.11.1 Yıkama sayılarını USB belleğe aktar



şek. 16

1 USB port kapağı

BİLGİ



Madde tarafının yan direğinde bulunan opsiyonel USB portuyla güncel yıkama sayıları bir USB belleğe aktarılabilir. Sadece sistem için yapılandırılmış olan USB bellekler kullanılabilir.

Yıkama sayıları bir kereye mahsus USB bellek bağlandıktan sonra aktarılır. USB bellek bağlı kalırsa, yıkama sayıları USB bellek üzerinden güncellenmez.



Yıkama sayılarını USB belleğe aktar:

Koşul:

☒ Sistem işleme hazır.

Yardımcı araçlar:

- En az 100 MB boş bellekli, konfigüre edilmiş USB belleği
- 1. USB portun kapağını açın.
- 2. USB belleği bağlayın ve az 20 saniye bağlı bırakın.
 - ➔ Sisteme uygun olup olmadığı açısından USB bellek kontrol edilir.
 - ➔ Yıkama sayıları USB bellekte bir CSV dosyasına yazılır.
- 3. USB belleği çıkarın.
- 4. USB portun kapağını kapatın.

8.11.2 Madeni para kontrol ünitesi

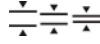
Madeni para kontrol ünitesi ülkeye özgü para birimine veya sisteme göre sadece belirli madeni paraları veya jetonları kabul eder.

Madeni para kontrol ünitesindeki etiket madeni para kontrol ünitesinin kodunu ve fabrika tarafından ayarlanan kanal yerleşimini gösterir.

Etiket madeni para kontrol ünitesi NRI



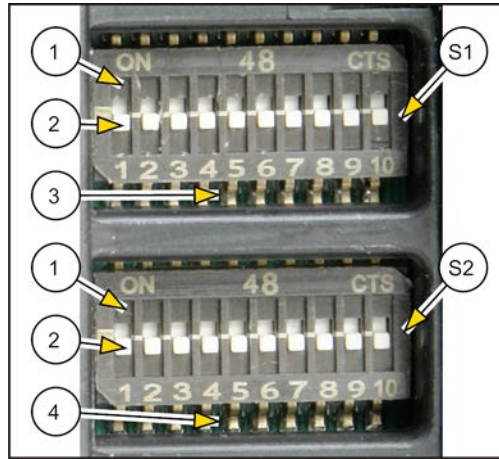
şek. 17



Bir madeni para veya madeni para grubu için DIP şalter (ger. bir para birimi)

8.11.2.1 Kalibrasyon

8.11.2.1.1 Madeni para kontrol ünitesi NRI



şek. 18

- 1 DIP şalteri konum ON
- 2 DIP şalteri konum OFF
- 3 Kanal numarası 1 - 8
- 4 Kanal numarası 9 - 16
- S1 Şalter bloku 1
- S2 Şalter bloku 2

**Etkin öğrenme
fonksiyonlu
kalibrasyon**

Madeni para kontrol ünitesi, sadece 15. ve 16. para kanalları programlanacak şekilde yapılandırılmıştır.

Motor koruma şalteri / devre kesicilerin açılması:

Yardımcı araçlar:

- 15 madeni para / jeton



1. Tüm DIP şalterlerin konumu **ON** (alt) getirin.
2. 9 numaralı DIP şalterini S2 konumunda **ON** (üst) pozisyonuna getirin.
3. 7 (kanal 15) veya 8 (kanal 16) numaralı DIP şalterini S2 konumunda **ON** (üst) pozisyonuna getirin.
4. 15 madeni para / jeton atın.
5. 9 numaralı DIP şalterini S2 konumunda **OFF** (alt) pozisyonuna getirin.
 - Yön değiştirme manyetiğine bir kez tıklandığında, programlamanın başarılı olduğu belirtilir.
 - Yön değiştirme manyetiğine iki kez tıklandığında, programlamanın hatalı olduğu belirtilir, örn. önceden programlanan madeni paralar ile çakışma.
6. 7 (kanal 15) veya 8 (kanal 16) numaralı DIP şalterini S2 konumunda **OFF** (alt) pozisyonuna getirin.

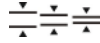
8.11.2.2 Bir madeni parayı engelle

8.11.2.2.1 Madeni para kontrol ünitesi NRI

Etiket madeni para kontrol ünitesi NRI




şek. 19



Bir madeni para veya madeni para grubu için DIP şalter (ger. bir para birimi)

Bir madeni parayı engelle

- Uygun DIP şalterini (sütun ) **ON** pozisyonuna getirin.

Örnek

Artık 0,20 EUR madeni paralar kabul edilmez.

- S1 şalter sırasının 2 ve 7 numaralı DIP şalterini **ON** pozisyonuna getirin.

Artık 2 EUR madeni paralar kabul edilmez.

- S1 şalter sırasının 5 numaralı DIP şalterini ve S2 şalter sırasının 2 numaralı DIP şalterini **ON** pozisyonuna getirin.

8.11.3 Barkod okuyucusu

Uygulama

Barkod okuyucusu kumanda terminaline entegre edilir. Kodlama cihazının 6 haneli kodunu otomatik olarak okumaya yarar.

BİLGİ



Bu opsiyon sadece kodlama cihazı ile birlikte mevcuttur.


Kullanıcı, barkodlu bileti kasa bölmesinde oluşturur. Barkod okuyucusunun önüne barkod tutulduğunda otomatik olarak algılanır ve kontrol edilir. Geçerli bir kod olması durumunda müşteri yıkamaya Start tuşuna bastıktan sonra başlayabilir. Okunamayan bir kod durumunda veya barkod okuyucusu çalışmadığında 6 haneli kodu manuel girmek mümkündür.

8.12 İşletim dışı bırakma

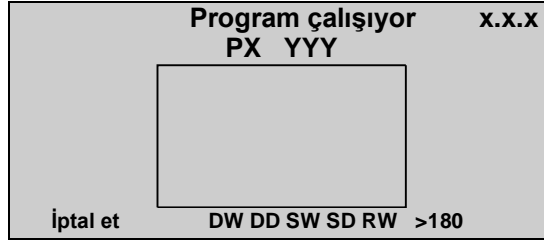
- Portal yıkama sistemini ayrı kullanım kılavuzuna göre işletim dışı bırakın.

9 yazılım

9.1 Dışa / içe kumanda

BİLGİ	
	<p>Program esnasında menüde müşteri hizmetleri tarafından etkinleştirilmişse,</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ çatı nozülü dışa / içe kumanda edilebilir. ➤ çatı van silindiri dışa / içe kumanda edilebilir. ➤ yan silindir silindirler / yan nozüller dışa / içe kumanda edilebilir. ➤ tekerlek yıkayıcısı dışa / içe kumanda edilebilir. ➤ yürür aksam ileriden geriye geçirilebilir. ➤ Van yıkaması devre dışı bırakılabilir / etkinleştirilebilir.

Bir düzenek dış kumanda edilerek bu düzenek program esnasında program sürecinden çıkarılır.
Bu durum ekranda gösterilir.



DW	çatı silindiri
DD	çatı nozülü
SW	yan silindirler
SD	yan nozüller
RB	tekerlek yıkayıcısı
>180	van yıkaması

Program esnasında bir düzenek içe kumanda edilerek bu düzenek tekrar program sürecine dahil edilir.

Münferit düzenekleri dışa veya içe kumanda etmek için şu şekilde hareket edilmelidir:

Tuş yerleşimi

Kumanda panelindeki tuşlar şu şekildedir.

Çatı nozülü / çatı silindiri

- Tuş [**↑**] veya [**↓**] tuşuna basın.
 - 1. basma: dışa kumanda.
 - 2. basma: içe kumanda.

Yan silindirler / yan nozüller

- Tuş [**←**] veya [**→**] tuşuna basın.
 - 1. basma: dışa kumanda.
 - 2. basma: içe kumanda.

9.1.1 Gelişmiş dışa / içe kumanda modu

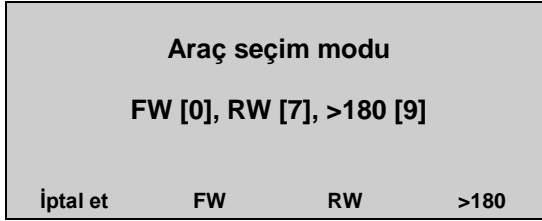
Gelişmiş dışa / içe kumanda modu

Gelişmiş dışa / içe kumanda modunda yürür aksam, tekerlek yıkayıcıları ve van yıkaması dışa / içe kumanda edilmelidir.

Giriş

- Tuş [**H**] tuşuna basın.

- Çıkış**
- Bir tuşa bastıktan veya 5 saniye dolduktan sonra gelişmiş dışa / içe kumanda modundan otomatik çıkılır.



- Yürür aksam**
- Tuş **[0]** veya **[FW]** tuşuna basın.
 - 1. basma: yürür aksam yön değişimi yapın.

BİLGİ

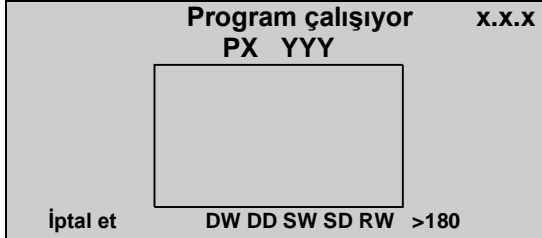


Bir yürür aksam yön değişimi yapılırsa, programda ilgili yere ileri atlanır. Yani yıkama programı kısaltılır.

- Tekerlek yıkayıcısı**
- Tuş **[7]** veya **[RW]** tuşuna basın.
 - 1. basma: dışa kumanda.
 - 2. basma: içe kumanda.

- Van yıkaması**
- Tuş **[9]** veya **[>180]** tuşuna basın.
 - 1. basma: van yıkamasını etkinleştir (yan silindirleri sabitle).
 - 2. basma: van yıkamasını devre dışı bırak (mafsallı düzeneikle silindirli yıkama).

Münferit bileşenler dışa kumanda edilmişse ekran şu kısaltmalar gösterilir:

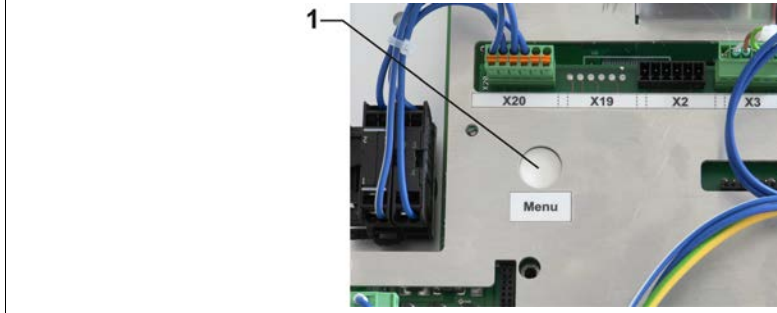


DW	çatı silindiri
DD	çatı nozülü
SW	yan silindirler
SD	yan nozüller
RB	tekerlek yıkayıcısı
>180	van yıkaması

9.2 Manuel / kendi kendine kullanım modu değişimi

Kendi kendine işletim modundan manuel işleme veya tersine geçmek için aşağıdaki adımlar izlenmelidir:

VARIO-L

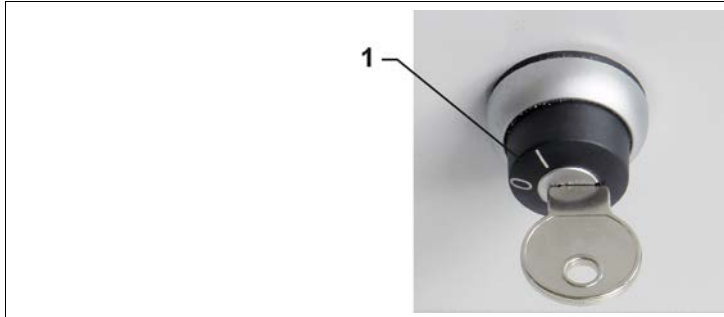


şek. 20

1 Menü tuşu

- Tuş **[Menu]** ekranın arka tarafında basın.

VARIO-XS



şek. 21

1 Anahtarlı şalter **[Menu]**

- Kumanda terminalinin alt tarafında bulunan **[Menu]** anahtarlı şalteri etkinleştirin.
- Buton **[SB / Manuel]** tuşuna basın.

9.3 Menü

BİLGİ




İşletmeci kodu girişinden sonra menüde şu menü maddeleri kullanılabilir.

- Sayaç
- Konfigürasyonlar
- Kimyasal
- İşletmeci ayarları
- Yıkama kartları
- Kapı kumandası
- Zaman ayarları
- Gösterge
- Yıkama programları (sadece C16E)
- Ağ

9.3.1 Giriş


9.3.1.1 Kendi kendine işletim modunda kodlama cihazı ile bağlantılı olarak giriş


BİLGİ	
	C161, C162 ve C167 sistemlerinde kendi kendine işletim modundaki bir kodlama cihazıyla bağlantılı olarak sadece yıkama parçası menüsüne erişilebilir.

Kod numarasını girin
D / T

Kod numarasını girin

- Şuraya **[rakam klavyesi]** 4 haneli işletmecı kodunu (1111) girin ve tuşla **[E]** onaylayın.

BİLGİ	
	Bundan sonra sadece ekranın işaretli kısmı gösterilir.

BİLGİ	
	İşletmecı kodu değiştirilebilir. İşletmecı kodunun değiştirilmesi, ➔ 9.3.5 İşletmecı ayarları, sayfa 65.

Sayaç
[E] [←] [→] [H]

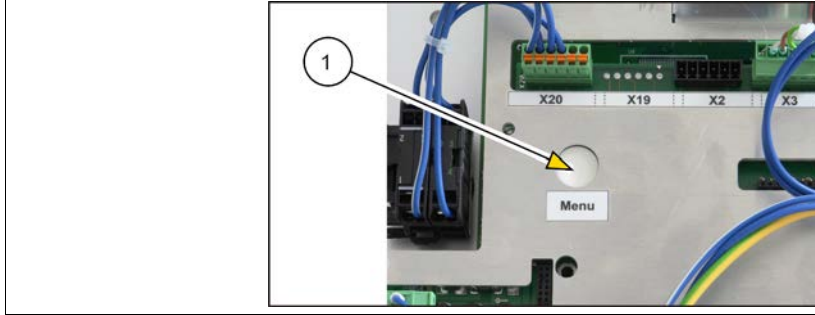
Tuş yerleşimi

➔ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.1.2 Genel giriş

Menüye erişmek için şu şekilde hareket edilmelidir:

VARIO-L

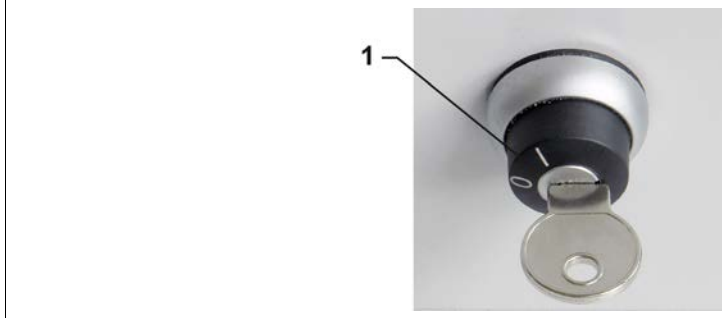


şek. 22

1 **[Menu]** tuşu

- Ekranın arkasındaki **[Menu]** tuşuna basın veya işletmecı kartını kart okuyucusuna takın.

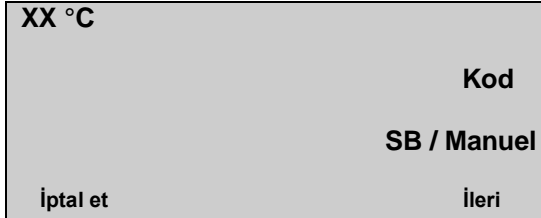
VARIO-XS



şek. 23

1 Anahtarlı şalter **[Menu]**

- Kumanda terminalinin alt tarafında bulunan **[Menu]** anahtarlı şalteri etkinleştirin.



XX

CPU devre kartının güncel sıcaklığı

- Buton **[Code]** tuşuna basın.

BİLGİ



C161, C162 ve C167 sistemlerinde butona basılarak **[WT/TT]** önce istenilen portal (yıkama veya kuru kısım) seçilmelidir. Seçim ekranda gösterilir.

XT	WT/TT		
Mode menüsü DİKKAT * KOD * ETKİN - - - - -			
İptal et	Geri	İleri	OK

XT

sadece C161, C162 ve C167'de seçilen portal

- WT = yıkama kısmı
- TT = kuru kısım

BİLGİ



Bundan sonra sadece kalın kutu içindeki metin gösterilir.

- Şuraya **[rakam klavyesi]** 4 haneli işletmeci kodunu (1111) girin ve tuşla **[E]** veya şu butonla **[OK]** onaylayın.

BİLGİ



İşletmeci kodu değiştirilebilir. İşletmeci kodunun değiştirilmesi, ⇒ 9.3.5 İşletmeci ayarları, sayfa 65.

Sayaç
[E] [←] [→] [H]

Tuş yerleşimi

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.2 Sayaç

BİLGİ



Madde tarafının yan direğinde bulunan opsiyonel USB portuyla güncel yıkama sayıları bir USB belleğe aktarılabilir. Sadece sistem için yapılandırılmış olan USB bellekler kullanılabilir.

Yıkama sayıları bir kereye mahsus USB bellek bağlandıktan sonra aktarılır. USB bellek bağlı kalırsa, yıkama sayıları USB bellek üzerinden güncellenmez.

İşlem

- ⇒ 8.11.1 Yıkama sayılarını USB belleğe aktar, sayfa 43.

9.3.2.1 Mutlak sayaç

Mutlak sayacı çağırmak için (geri alınamaz, programa özgü sayaç durumları) menüde şu şekilde hareket edilmelidir:

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Sayaç** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Sayaç
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Sayaç.Mutlak
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Sayaç.Mutlak.Px-x→XXXX
[←] [→], SB: yy, MF: YY, MK: zz

x	program numarası
XXXX	sayaç durumu "Px-x" (tüm programlar), mutlak. şunlardan oluşur:
yy	kendi kendine kullanım modunda sayaç durumu
YY	manuel sabit programların sayaç durumu
zz	manuel bileşen programlarının sayaç durumu

Tuş yerleşimi

- ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

Sabit program seçiminde gösterge

Sayaç.mutlak.Px→XXXX
[←] [→], SB: yy, MF: YY

XXXX	x programı için mutlak sayaç durumu
x	program numarası
yy	kendi kendine kullanım modunda sayaç durumu
YY	manuel sabit programların sayaç durumu

Bileşen seçiminde gösterge

Sayaç.mutlak.Px→XXXX
[←] [→]

XXXX	x programı için mutlak sayaç durumu
x	program numarası
	veya
	manuel modda bileşen seçiminde bileşen tanımı
VW	ön yıkama
W	yıkama
WX	pasta
T	kurut
UB	zemin altı yıkama
UK	zemin altı koruma
SC	özel kimyasal
HD	yüksek basınç yıkama

9.3.2.2 Bağlı sayaç

Giriş

Bağlı sayacı çağırmak için (geri alınabilir, programa özgü sayaç durumları) menüde şu şekilde hareket edilmelidir:

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Sayaç** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Sayaç
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Sayaç.Mutlak
[E] [←] [→] [H]

- Menü düzeyi **Sayaç.Bağlı** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Sayaç.Bağlı
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Sayaç.Bağlı.Px-x →XXXX
[←] [→], SB: yy, MF: YY, MK: zz

XXXX	sayaç durumu "Px-x" (tüm programlar), bağlı. şunlardan oluşur:
yy	kendi kendine kullanım modunda sayaç durumu
YY	manuel sabit programların sayaç durumu
zz	manuel bileşen programlarının sayaç durumu
x	program numarası

Tuş yerleşimi

- ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

Sayaç.Bağlı.Px→XXXX
[←] [→], SB: yy, MF: YY

XXXX	x programı için bağlı sayaç durumu
x	program numarası
	veya
	manuel modda bileşen seçiminde bileşen tanımı
VW	ön yıkama
W	yıkama
WX	pasta
T	kurut
UB	zemin altı yıkama
UK	zemin altı koruma
SC	özel kimyasal
HD	yüksek basınç yıkama
yy	kendi kendine kullanım modunda sayaç durumu
YY	manuel sabit programların sayaç durumu

9.3.2.2.1 Bağlı sayacı sıfırla

	Bağlı sayacı sıfırlarken menüde şu şekilde hareket edilmelidir:
Giriş	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> Sayaç.Mutlak [E] [←] [→] [H] </div> <ul style="list-style-type: none"> Menü düzeyi Sayaç.Sıfırla şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> Sayaç.Sıfırla [E] [←] [→] [H] </div> <ul style="list-style-type: none"> Seçimi [E] onaylayın. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> Bağlı sayaç Sil [C], iptal [H] </div> <ul style="list-style-type: none"> Tuş [C] bastığınızda bağlı sayaç silinir. Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] bastığınızda bağlı sayaç sıfırlanmadan menü düzeyinden çıkılır.

9.3.3 Konfigürasyonlar

	<p>Aşağıdaki menü gruplarında konfigürasyonlar özgün biçimde sisteminize uyarlanabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> Yürür aksam Yan nozüller HD giriş Su Kimyasal Araç Kullanım Aksesuarlar Kodlama cihazı CGA kayan yazı RGB <p>Konfigürasyonları ayarlamak için menüde şu şekilde hareket edilmelidir:</p>
Giriş	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50. Menü düzeyi Konfigürasyonlar şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> Konfigürasyonlar [E] [←] [→] [H] </div> <ul style="list-style-type: none"> Seçimi [E] onaylayın.
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ



Yapılan değer değişiklikleri ile [*] gösterilir. Tuşa basarak [E] ayarlanan değer kabul edilir ve ile [-] gösterilir.

9.3.3.1 Yürür aksam

Konfigürasyonlar.Yürür aksam [026]
spTro -> zz

Menü				Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzye	1	2	3				
						Yürür aksam	
			spTro	0 - 3	3	Kurutmada hız 0: İleri gidiş ve geri dönüş 30 Hz 1: İleri gidiş 30 Hz, geri dönüş 18 Hz 2: İleri gidiş ve geri dönüş 18 Hz 3: İleri gidiş 18 Hz, geri dönüş 30 Hz	026

9.3.3.2 Yan nozüller

Konfigürasyon.Yan nozüller [028]
SchwD -> zz

Menü				Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzye	1	2	3				
						Yan nozüller	
			SchwD	0 - 3	0	Yan nozüllerin ve çatı nozulünün çevrilmesini işletimden alın. 0: yan nozulü ve çatı nozulünü döndürme açık 1: yan nozüller devre dışı, çatı nozulünü döndürme açık 2: yan nozüller açık, çatı nozulünü döndürme devre dışı 3: yan nozülleri ve çatı nozulünü döndürme devre dışı	028

9.3.3.3 HD giriş

Konfigürasyonlar.HD giriş [653]
nHDBCH -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [654]
tDelayHDBCH -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [655]
nHDBHD -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [656]
tDelayHDBHD -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [661]
tDelayHD -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [662]
tDelayHDfront -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [665]
nHDBSchwCH -> zz

Konfigürasyonlar.HD giriş [666]
nHDBSchwHD -> zz

Menü						
Düzye			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
		HD giriş				
		nHDBC H	0 - 5	1	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: aracın arkasına kimyasal uygulamada yüksek basınç girişinin yukarı ve aşağı hareketi sayısı (sadece T07_4x_3.TAH)	653
		tDelay HDBC H	0 - 10	0	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: kimyasal uygulamada HD girişin bekleme süresi (sadece T07_4x_3.TAH)	654
		nHDBH D	0 - 5	1	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: aracın arkasına yüksek basınç uygulamada HD girişin yukarı ve aşağı hareketi sayısı (sadece T07_4x_3.TAH)	655
		tDelay HDBH D	0 - 10	0	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: yüksek basınç uygulamada HD girişin bekleme süresi (sadece T07_4x_3.TAH)	656
		tDelay HD	0 - 10	0	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: aracına arkasında alta yüksek basınç uygulamada HD girişin bekleme süresi (sadece T07_4x_x.TAH)	661
		tDelay HDfron t	0 - 10	0	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: aracın önünde alta yüksek basınç uygulamada yüksek basınç girişinin bekleme süresi (sadece T07_4x_x.TAH)	662
		nHDBS chwCH	0 - 5	1	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: kimyasal taşması esnasında aracın arkasında altta HD girişin çevirme hareketi sayısı	665
		nHDBS chwHD	0 - 5	1	Sadece C166 ve C167 kurutma portalı: HD taşması esnasında aracın önünde ve arkasında altta HD girişin çevirme hareketi sayısı	666

9.3.3.4 Su

Konfigürasyonlar.Su [031]
WaRcy -> zz

Konfigürasyonlar.Su [033]
SpSC -> zz

Konfigürasyonlar.Su [534]
ManWent -> 0

Menü				Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzey							
1	2	3					
	Su						
		WaRcy	0 - 2	0	Geri dönüşte yıkama esnasında ön kapaktan gelen suyun türü; su geri kazanımı olan sistemlerde ve sıcak pasta seçili olduğunda: 0: sarf suyu 1: temiz su 2: su yok	031	
		SpSC	0 - 2	0	Özel kimyasal uygulamada ilave durulama 0: temiz suyla ve kurutucu yardımcı maddeyle 1: temiz suyla 2: ilave durulama yok	033	
		ManWent	0 - 2	0	Su boşaltmasının / dolumunun manuel kullanımı: 0: eylem yok 1: manuel su boşaltmasını başlatma 2: manuel su doldurmayı başlatın Su boşaltması / dolumu başladıktan sonra konfigürasyon tekrar 0 olur	534	

9.3.3.5 Kimyasal

Konfigürasyonlar.Kimyasal [000]
HotWx -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [025]
tPShm -> zz sek

Konfigürasyonlar.Kimyasal [095]
sNL_FSplash -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [096]
dlyFSplashFWOn -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [098]
sFSplashFWlower -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [184]
tPSpo -> zz sek

Konfigürasyonlar.Kimyasal [185]
nFSHW -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [441]
dlyShmFWOn -> zz

Konfigürasyonlar.Kimyasal [610]
tPPetrol -> zz sek

Konfigürasyonlar.Kimyasal [611]
bLPCon -> zz sek

Menü				Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzey							
1	2	3					
Kimyasal							
		HotWx	0 - 2	0	0: şoklu sıcak pasta 1: şoksuz sıcak pasta 2: şoklu ve kurutucu yardımcı maddeli sıcak pasta	000	
		tPShm	0 - 1,00	0	Darbeli köpük uygulama turu, saniye cinsinden	025	
		sNL_F Splash	0 - 250		FOAM SPLASH kapanana dek arka tekerlek ortasından itibaren ek çalışma, cm olarak	095	
		dlyFSpl ashFW On	0 - 10		En uygun köpük perdesini elde etmek için FOAM SPLASH'te yürür aksamı gecikmeli devreye sokma, saniye olarak C16x: 0 C165: 2	096	
		sFSpla shFWlo wer	0 - 250		yürür aksamın 50 Hz frekansında gittiği, arka tekerleğin ortasından itibaren cm olarak ayarlanabilecek yol C163, C164: 80 C16x: 0	098	
		tPSpo	0 - 1,00	0	Darbeli şampuan uygulama turu, saniye cinsinden	184	
		nFSH W	0 - 4	0	Program seçimi ve CGA göstergesi için sezon ayarları. 0: sezon programı yok 1: bahar programları etkin 2: yaz programları etkin 3: son bahar programları etkin 4: kış programları etkin	185	
		dlyShm FWOn	0 - 10	2	Ön kapak üzerinden köpük uygularken yürür aksamı geç aç	441	
		tPPetro l	0 - 1,00	0	Darbeli mikro emülsiyon uygulama turu, saniye cinsinden	610	
		bLPCon	0 - 1	0	Eşik kimyasalını tatbik etme 0: ekstra seçilebilir 1: kerosen seçilmiş olsa bile	611	

9.3.3.6 Araç

Konfigürasyonlar.Araç [035]
hVanSW -> zz cm

Konfigürasyonlar.Araç [242]
hVanHD -> zz cm

Konfigürasyonlar.Araç [249]
hVanGB -> zz cm

Menü						
Düzye			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	Araç					
		hVanSW	0 - 300	180	Yan silindirlerin düzleştirildiği araç yüksekliği, cm cinsinden. İleri gidiş: Yan silindirler serbest hareketli Geri dönüş: Yan silindirler sabitlendi	035
		hVanHD	0 - 300	170	Van yüksek basıncının devreye sokulduğu araç yüksekliği, cm cinsinden	242
		hVanGB	0 - 250	170	Kurutmada van fanının devreye sokulduğu araç yüksekliği, cm cinsinden. Aynı zamanda yan nozüller başlangıç konumuna getirilir.	249

9.3.3.7 Kullanım

Konfigürasyonlar.Kullanım [038]
nBArt -> zz

Konfigürasyonlar.Kullanım [244]
nAutoPrg -> zz

Konfigürasyonlar.Kullanım [709]
nFktCheck -> zz

Konfigürasyonlar.Kullanım [711]
tFktCheck -> zz

Menü						
Düzye			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	Kullanım					
		nBArt	0 - 1	0	Sistem açıldıktan sonra işletim türü. 0: kendi kendine kullanım modu 1: manuel mod	038
		nAutoPrg	0 - 1	0	Sadece manuel işletimde 0: otomatik program seçimi yok 1: son seçilen program otomatik olarak tekrar seçilir	244
		nFktCheck	0 - 2	0	Sistemin fonksiyon kontrolü 0: etkin değil 1: etkin 2: aktif / yıkama sayıları, fonksiyon kontrol programı tarafından sayıma dahil edilmez	709
		tFktCheck	0 - 10	0	Fonksiyon kontrolünün yapılması gereken gün içindeki saat	711

9.3.3.8 Aksesuarlar

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [85]
bDuftAusw -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [451]
CoinChnJeton -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [482]
nHextPSD -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [498]
H APD -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [634]
bSoundmodul -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [635]
bSafetyMessage -> zz

Menü						
Düzey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
Aksesuarlar						
		bDuftA usw	0 - 1	0	Koku yayıcıyı etkinleştirme seçimi 0: köpük uygulama ve kurutmada etkinleştirme 1: kurutmada etkinleştirme	085
		CoinCh nJeton	0 - 2000	0	Bu kanal için jeton değeri, cent cinsinden	451
		nHextP SD	0 - 100	100	Harici program adımı göstergesi için aydınlık ayarı	482
		H_APD	1 - 25	10	Parlaklık ayarı C163 program göstergesi	498
		bSoun dmodul	0 - 1	0	Ses modülü 0 = etkin değil 1 = etkin	634
		bSafety Messa ge	0 - 1	1	Program başlarken güvenlik bilgileri 0 = verme 1 = ver	635

9.3.3.9 Kodlama cihazı

Konfigürasyonlar.Kodlama cihazı [182]
Per -> zz d

Konfigürasyonlar.Kodlama cihazı [719]
tRptWent -> zz

Menü						
Düzey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	Kodlama cihazı					
		Per	0 - 365	100	Gün olarak geçerlilik süresi (sadece kablosuz kodlama cihazı)	182
		tRptWent	0 - 15	2	Su boşaltma: su boşaltma durumunun C-CAT veya C-ST'ye gönderilmesi için tekrarlama süresi. Dikkate alın: konfig. ayarı: 179 -> 1 veya 3 konfig. ayarı: 418 -> ≠ 0 0: fonksiyon devre dışı 1 - 15: süre, dakika olarak	719

9.3.3.10 CGA kayan yazı

Konfigürasyonlar.CGA [253]
Pause -> zz

Menü						
Düzyey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	CGA					
		Ara	0 - 4	0	Ara doldurucu 0: aralarda gösterilen standart metin: CHRIST WASH SYSTEMS... 1: mřteriyeye özel 1 2: mřteriyeye özel 2 3: mřteriyeye özel 3 4: mřteriyeye zel 4	253

9.3.3.11 RGB

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [588]
RGB-EWR-bl -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [589]
RGB-EWR-rt -> zz


Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [590]
RGB-EWR-gn -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [637]
RGB-EWR-IdleTime -> zz

Konfigürasyonlar.Aksesuarlar [638]
RGB-EWR-IdleMode -> zz

Menü						
Düzey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	RGB					
		RGB-EWR-bl	0 - 31	31	RGB renk bölgesinde mavi renk oranı	588
		RGB-EWR-rt	0 - 31	31	RGB renk bölgesinde kırmızı renk oranı	589
		RGB-EWR-gn	0 - 31	31	RGB renk bölgesinde yeşil renk oranı	590
		RGB-EWR-IdleTime	10 - 120	20	Münferit sekansların gösterge süresi	637
		RGB-EWR-IdleMode	0 - 99999999	810	Sekansların ayarı wwxyyyzz altında dört sekans ayarlanabilir 1 = Red 2 = Blue 3 = Green 4 = Yellow 5 = Magenta 6 = Cyan 7 = White 8 = Comet UserColour1 Forward 9 = Comet UserColour1 Backward 10 = Comet Middle UserColour1 Forward 11 = Comet Middle UserColour1 Backward 12 = Pulsar Red 13 = Pulsar Random 14 = Bar Red 15 = Bar Oscillate Red 16 = Fill Red 17 = Fill Oscillate Red 18 = Fill Oscillate Random Fix Step 19 = Fill Oscillate Random Fix Sequence 20 = Blink 1x Red 21 = Blink 1x UserColour1 22 = Blink 1x Random 23 = Random Colour 24 = Random Fix Colour 25 = Flash White 26 = Flash UserColour1 27 = Safety 28 = Safety Blink 29 = Running Light UserColour1 30 = Running Light Backword UserColour1 31 = Rainbow 32 = Rainbow Animated 33 = RGB 34 = Running Light RGB	638

9.3.4 Kimyasal

BİLGİ	
	<p>Kimyasal menü düzeyinde sistemin çeşitli dozaj sistemleri için</p> <ul style="list-style-type: none">➤ dozaj pompasının dozaj frekansı ayarlanabilir,➤ dozaj pompası manuel açılabilir ve kapatılabilir,➤ dolum için dozaj pompası (kaldırma frekansı % 80) manuel açılabilir ve kapatılabilir,➤ su beslemesi manuel açılabilir ve kapatılabilir.
	<p>Aşağıdaki dozaj sistemleri seçilebilir:</p> <ul style="list-style-type: none">• köpük• şampuan• Kurutma yardımı• kurutucu yardımcı madde2 (yüksek hız değeri)• pasta• parlak bakım• Sonax / Tegee• jant püskürtücü• böcek çözücüsü• Diamant Polish• VIP• E55• mikro emülsiyon<ul style="list-style-type: none">– ME-1– ME-2– ME-3• triple kimyasal 1-3<ul style="list-style-type: none">– triple kimyasal 1– triple kimyasal 2– triple kimyasal 3• SC su• SC hava• SC sezon• köpük HD-SO
Giriş	<ul style="list-style-type: none">• ➔ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.• Menü düzeyi Kimyasal şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin. <div>Kimyasal [E] [←] [→] [H]</div> <ul style="list-style-type: none">• Seçimi [E] onaylayın. <div>Kimyasal.Köpük [E] [←] [→] [H]</div> <ul style="list-style-type: none">• İstenilen menü düzeyini tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.• Seçimi [E] onaylayın. <div>xxxxxx -> yy% +[↑], - [↓], [E] Kapalı [0], açık [1], doldur [2], su [3]</div> <p>veya</p>

Tuş yerleşimi

xxxxxx -> yy% +[↑], - [↓], [E]
[0],[1],doldur [2], su [3],ön [4]

- xxxxxx Dozaj sistemi
- [↑] yüzde oranının bir hane yükseltilmesi.
 - [↓] yüzde oranının bir hane düşürülmesi.
 - [C] değişiklikleri sıfırlayın, dozaj pompasını kapatın, su beslemesini kapatın.
 - [E] değişikliklerin onaylanması.
 - [0] dozaj pompasını kapatın, su beslemesini kapatın.
 - [1] dozaj pompasını açın.
 - [2] % 80'lik bir kaldırma frekansı ile dozaj pompasını açın.
 - [3] su beslemesini açın (petrol menüsünde mevcut değil).
 - [4] işlevsiz, sadece köpük ve VIP dozaj pompasında gösterilir.

BİLGİ



Yapılan değer değişiklikleri ile [*] gösterilir. Tuşa basarak [E] ayarlanan değer kabul edilir ve ile [-] gösterilir.

Menüden çık

- Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.5 İşletmeci ayarları

BİLGİ



Menü düzeyinde **İşletmeci ayarları** şunlar

- işletmeci kodu kullanımı için değiştirilebilir,
- yıkama programının fiyatları ayarlanabilir,
- özel yıkama zamanları ayarlanabilir,
- program çalışma süreleri ayarlanabilir.

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **İşletmeci ayarları** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

İşletmeci ayarları
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

İşletmeci ayarları.Kullanım
[E] [←] [→] [H]

- İstenilen menü düzeyini tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.
- Seçimi [E] onaylayın.

9.3.5.1 Kullanım - işletmeci kodunun değiştirilmesi

İşletmeci ayarları.Kullanım [228]
PSWD -> xxxx

xxxx İşletmeci kodu

Menü						
Düzey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	Kullanım					
		PSWD	0 - 9999	1111	İşletmeci ayarı – kod (standart: 1111)	228
		bcode1	0 - 9999	0	Kod girdikten sonra bir yıkama için manuel program girişine geçilir. "0" durumunda fonksiyon devre dışıdır.	629
		bcode2	0 - 9999	0	Kod girdikten sonra bir yıkama için manuel program girişine geçilir. "0" durumunda fonksiyon devre dışıdır.	630
		bcode3	0 - 9999	0	Kod girdikten sonra bir yıkama için manuel program girişine geçilir. "0" durumunda fonksiyon devre dışıdır.	631
		bcode4	0 - 9999	0	Kod girdikten sonra bir yıkama için manuel program girişine geçilir. "0" durumunda fonksiyon devre dışıdır.	632
		bcode5	0 - 9999	0	Kod girdikten sonra bir yıkama için manuel program girişine geçilir. "0" durumunda fonksiyon devre dışıdır.	633

Tuş yerleşimi

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ



4 haneden az bir işletmeci kodu girildiyse, yeni kodun başına otomatik olarak ilgili sayıda sıfır eklenir.

BİLGİ




Yapılan değer değişiklikleri ile [*] gösterilir. Tuşa basarak [E] ayarlanan değer kabul edilir ve ile [-] gösterilir.


BİLGİ




İşletmeci kodu değiştirildiyse (artık 1111 değilse) 1111 koduyla sadece bağlı sayaçlara erişilebilir. İşletmeci kodu değiştirildiyse ve unutulduysa, müşteri hizmetleri bunu tekrar sıfırlayabilir.


9.3.5.2 Fiyatlar

BİLGİ	
	Buraya, normal yıkama zamanları esnasında geçerli olan (özel yıkama zamanları değil) girilmelidir.
	<div>İşletmeci ayarları.fiyatlar [xxx] Px ->xxx.xx</div> <div>[xxx] menü numarası x program numarası xxx.xx program fiyatı</div>
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.



BİLGİ	
	Yapılan değer değişiklikleri ile [*] gösterilir. Tuşa basarak [E] ayarlanan değer kabul edilir ve ile [-] gösterilir.

9.3.5.3 Özel fiyatlar

BİLGİ	
	Buraya, özel yıkama zamanları esnasında geçerli olan fiyatlar girilmelidir.
	<div>İşletmeci ayarları.Özel fiyatlar [xxx] Px ->xxx.xx</div> <div>[xxx] menü numarası x program numarası xxx.xx program fiyatı</div>
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ	
	Yapılan değer değişiklikleri ile [*] gösterilir. Tuşa basarak [E] ayarlanan değer kabul edilir ve ile [-] gösterilir.

9.3.5.4 Özel yıkama zamanları

BİLGİ	
	<p>Özel yıkama zamanları yıkamanın daha ucuz olduğu zamanlardır. Özel yıkama zamanları esnasında, özel fiyatlar menüsünde girilen program fiyatları geçerlidir.</p>
	<div>Özel yıkama zamanı 1 X: tt->hh:mm:ss saat: hh:mm bitiş: hh:mm Gün: tt - tt</div> <p>1 özel yıkama zamanının numarası (1 – 5) X güncel durum göstergesi N: özel yıkama zamanı değil Y: özel yıkama zamanı tt hafta günü hh saat mm dakika ss saniye</p>
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.
BİLGİ	
	<p>Tüm 5 özel yıkama zamanı kullanılmazsa, kullanılmayan tüm özel yıkama zamanlarında açma ve kapanma zamanları 00:00 ve açılma ve kapatma günü Pz getirilmelidir.</p>
Örnek 1	<p>Özel bir yıkama zamanı Pazartesi - Çarşamba saat 09:30 - 17:00 girilmelidir.</p> <div>Özel yıkama zamanı 1 X: tt->hh:mm:ss saat: 09:30 - 17:00 Gün: Pzt - Ça</div> <div>Özel yıkama zamanı 2 X: tt->hh:mm:ss saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz</div> <div>Özel yıkama zamanı 3 X: tt->hh:mm:ss saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz</div> <div>Özel yıkama zamanı 4 X: tt->hh:mm:ss saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz</div> <div>Özel yıkama zamanı 5 X: tt->hh:mm:ss saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz</div>
Örnek 2	<p>Özel bir yıkama zamanı Pazartesi - Cuma saat 08:00 - 11:00 ve 19:00 - 22:00, ve Cumartesi saat 16:00 - 22:00 ve Pazar tam gün girilmelidir.</p> <div>Özel yıkama zamanı 1 X: tt->hh:mm:ss saat: 08:00 - 11:00 Gün: Pzt - Cu</div> <div>Özel yıkama zamanı 2 X: tt->hh:mm:ss saat: 19:00 - 22:00 Gün: Pzt - Cu</div>

Özel yıkama zamanı 3 X: tt->hh:mm:ss
saat: 16:00 - 22:00 Gün: Ct - Ct

Özel yıkama zamanı 4 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pzt

Özel yıkama zamanı 5 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

9.3.5.5 VarioProgramSüreleri

BİLGİ



Bu opsiyon sadece VARIO-Speed modellerinde mevcuttur.
VarioProgramSüreleri, program çalışma sürelerinin talebe göre adapte edilebildiği sürelerdir.
Her yıkama programı 3 kez farklı program çalışma süresi ile yüklenmiştir. Farklı program çalışma süreleri Quality, Comfort ve Speed program bloklarına toplanmıştır.
Quality: en uzun program çalışma süresi (standard opsiyonu, Comfort veya Speed seçilmemişse kullanılır)
Comfort: orta program çalışma süresi
Speed: en kısa program çalışma süresi

VarioProgramSüreleri 1 X: tt->saat:dd:ss
Ba.: sa:dd,bi.:sa:dd g.r.: tt - tt PB: z

1 VarioProgramSüresi numarası (1 – 14)
X güncel durum göstergesi
N: VarioProgramSüresi yok
Y: VarioProgramSüresi
tt hafta günü
hh saat
mm dakika
ss saniye
PB Program bloku
1 = Quality (varsayılan ayar, en uzun program çalışma süresi)
2 = Comfort (orta program çalışma süresi)
3 = Speed (en kısa program çalışma süresi)

Tuş yerleşimi

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ



Tüm 14 VarioProgramSüresi kullanılmazsa, kullanılmayan tüm VarioProgramSüresinde açma ve kapanma zamanları **00:00** ve açılma ve kapatma günü **Pz** olarak girilmelidir. Program bloku 1 olarak ayarlanmış olmalıdır.

Örnek 1

Pazartesi ile Çarşamba arası, **09:30** ile **17:00** saatleri arasında bir VarioProgramSüresi, Comfort program bloku (orta program çalışma süresi) olarak girilecek.

VarioProgramSüreleri 1 X: tt->saat:dd:ss
saat: 09:30 - 17:00 Gün: Pzt - Ça PB: 2

VarioProgramSüreleri 2 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

Örnek 2

VarioProgramSüreleri 3 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

VarioProgramSüreleri .. X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

VarioProgramSüreleri 14 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

Pazartesi ile **Cuma** günleri arasında **08:00** ile **11:00** saatleri Speed program bloğu ve **19:00** ile **22:00** saatleri Comfort program bloğu, **Cumartesi** günlerinde **16:00** ile **22:00** saatleri arasında Speed program bloğu ve **Pazar günleri tam gün** boyunca Comfort program bloğu ile bir VarioProgramSüreleri girilmelidir.

VarioProgramSüreleri 1 X: tt->saat:dd:ss
saat: 08:00 - 11:00 Gün: PB Pzt - Cu: 3

VarioProgramSüreleri 2 X: tt->saat:dd:ss
saat: 19:00 - 22:00 Gün: PB Pzt - Cu: 2

VarioProgramSüreleri 3 X: tt->saat:dd:ss
saat: 16:00 - 22:00 Gün: PB Ct - Ct: 2

VarioProgramSüreleri 4 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pzt PB: 2

VarioProgramSüreleri 5 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

VarioProgramSüreleri .. X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

VarioProgramSüreleri 14 X: tt->saat:dd:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz.-Pz PB: 1

9.3.6 Kartlar

BİLGİ



Menü düzeyinde **Yıkama kartları** şunlar
➤ kartlar okunabilir ve programlanabilir.

BİLGİ



Şu anda dolaşımda olan kartlar kabul edilmediğinde, müşteri hizmetleri sistem numarasını değiştirmelidir. Sonrasın tüm kartlar yeniden programlanmalıdır. Kartları programla, ➔ 9.3.6.2 ila 9.3.6.5.

Giriş

- ➔ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Yıkama kartları** şu tuşla [**→**] veya [**←**] veya şu butonla [**İleri**] veya [**Geri**] seçin.

Tuş yerleşimi

Yıkama kartları
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Yıkama kartlarını.Oku
[E] [←] [→] [H]

- İstenilen menü düzeyini tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.
- Seçimi [E] onaylayın.

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.6.1 Yıkama kartlarını oku

Giriş menüsü

- ⇒ 9.3.6 Kartlar, sayfa 70.

Yıkama kartlarını.Oku
Kartı takın, [H]

- Kartı kart okuyucusuna takın.

BİLGİ



Ekranında bu karta ait tüm veriler gösterilir. Bir sayının yerine veya sonrasında bir ünlem işareti bu kartın bu sistem için kullanılamayacağı anlamına gelir.

Program kartı -> Px * y, kalan: z
nANr: 0, [C]

x	program numarası
y	yıkama sayısı
z	kalan yıkama sayısı
nANr	sistem numarası
[C]	kart çıkışı

Değer kartı -> X,XX nCurr: YY, Nr.: ZZ
nANr: 0, kod: 0, [C]

X,XX	kart tutarı
YY	dahili para birimi numarası
ZZ	kart numarası
nANr	sistem numarası
Kod	kartın kodu (00 = kod yok)
[C]	kart çıkışı

Kimlik kartı
nANr: 0, kod: 0, [C]

nANr	sistem numarası
Kod	kartın kodu (00 = kod yok)
[C]	kart çıkışı

Menüden çık

İşletmeci kartı
nANr: 0, [C]

nANr sistem numarası
[C] kart çıkışı

Müşteri hizmetleri kartı
[C]

[C] kart çıkışı

- Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.6.2 Program kartını programla

Giriş menüsü

- ⇒ 9.3.6 Kartlar, sayfa 70.

Birlik kart -> Px * y
Özel yıkama zamanı: z, [E] [H]

x program numarası
y yıkama sayısı
z 0: özel yıkama zamanı değil
 1: özel yıkama zamanı

- Kartın verilerini girin.

BİLGİ



Yıkama sayısı 1'den yüksekse, göstergede **tekli kart çoklu kart** görüntülenir.

- Giriş tuşla [E] veya şu butonla [OK] onaylayın.

Birlik kart -> Px * y
Kartı takın

- Kartı takın.

Kart programlanır, kontrol edilir ve tekrar verilir.

Birlik kart -> Px * y
Kartı alın!


- Kartı alın.


Kart okuyucusu aynı verilerle başka kartları programlamaya hazırdır.

Menüden çık


- Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.6.3 Değer kartlarını programla

BİLGİ	
	Bir değer kartında karta belirli bir tutar yüklenir. Program başladığında bu tutardan ilgili program fiyatı düşülür. Karttaki tutar yeterliyse istenilen program seçilebilir ve başlatılabilir.
Giriş menüsü	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ 9.3.6 Kartlar, sayfa 70. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Değer kartı -> X,XX EURO Kod: 00, no.: ZZ, [E] [H]</p> </div> <p>X,XX kart tutarı Kod kartın kodu (00 = kod yok) ZZ kart numarası</p> <ul style="list-style-type: none"> Kartın verilerini girin.

BİLGİ	
	Bir kart kodla programlanırsa program seçiminden önce müşteri tarafından kod girilmelidir.
Menüden çık	<ul style="list-style-type: none"> Giriş tuşla [E] veya şu butonla [OK] onaylayın. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Değer kartı -> X,XX EURO Kartı takın</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> Kartı kart okuyucusuna takın. <p>Kart programlanır, kontrol edilir ve tekrar verilir.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Değer kartı -> X,XX EURO Kartı alın!</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> Kartı alın. <p>Kart okuyucusu aynı verilerle başka kartları programlamaya hazırdır.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.6.4 Kimlik kartlarını programla

BİLGİ	
	Bir kimlik kartıyla istenilen bir program bir program fiyatı düşülmeden seçilebilir ve başlatılabilir.

Giriş menüsü

- ⇒ 9.3.6 Kartlar, sayfa 70.

Kimlik kartı
Kod: 00, no.: ZZ, [E] [H]

Kod kartın kodu (00 = kod yok)
ZZ kart numarası

- Kartın verilerini girin.

BİLGİ



Bir kart kodla programlanırsa program seçiminden önce müşteri tarafından kod girilmelidir.

- Giriş tuşla [E] veya şu butonla [OK] onaylayın.

Kimlik kartı
Kartı takın

- Kartı kart okuyucusuna takın.

Kart programlanır, kontrol edilir ve tekrar verilir.

Kimlik kartı
Kartı alın!

- Kartı alın.

Kart okuyucusu aynı verilerle başka kartları programlamaya hazırdır.

Menüden çık

- Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.6.5 İşletmeci kartlarını programla

BİLGİ



Kart okuyucusuna bir işletmeci kartı sokulursa işletmeci kodu girilmeden doğrudan menüye ulaşılır.

Giriş menüsü

- ⇒ 9.3.6 Kartlar, sayfa 70.

İşletmeci kartı
Oluştur [E], [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

İşletmeci kartı
Kartı takın

- Kartı kart okuyucusuna takın.

Kart programlanır, kontrol edilir ve tekrar verilir.

İşletmeci kartı
Kartı alın!

- Kartı alın.

Kart okuyucusu aynı verilerle başka kartları programlamaya hazırdır.

Menüden çık

- Tuş **[H]** veya şu butonla **[İptal et]** tuşuna basın.

9.3.7 Kapı kumandası

9.3.7.1 Konfigürasyonlar

Kapı kumandası.Konfigürasyonlar [176]
nPrTs -> zz

Konfigürasyonlar.Kapı kumandası [177]
dTrzu -> zz cm

Kapı kumandası.Konfigürasyonlar [514]
nPrSommer -> zz

Kapı kumandası.Konfigürasyonlar [515]
nPrWinter -> zz

Menü			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzye	1	2					3
Konfigürasyonlar						
		nPrTs	0 - 4	0	1 kapıda ayar 0: Kapı kumandası çalışmıyor 1: Kurutma işlemi başladığında kapı kapanır Program bitiminden sonra kapı açılıyor 2: Program başladığında kapı kapanıyor Program bitiminden sonra kapı açılıyor 3: Program seçiminde veya indüksiyon devresi üzerinden kapı açılıyor Program başladığında kapı kapanıyor Program bitiminden sonra kapı açılıyor Araç çıktıktan sonra kapı kapanır 2 kapıda ayar 0: Kapı kumandası çalışmıyor 1: Kurutma işlemi başladığında kapılar kapanır Program bitiminden sonra kapı aç 2: Program başladığında kapılar kapanıyor Program bitiminden sonra kapı aç 3: Program seçiminde veya indüksiyon devresi üzerinden giriş kapısı açılıyor Program başladığında giriş kapısı kapanıyor Program bitiminden sonra kapı aç Araç çıktıktan sonra kapılar kapanır 4: Program seçiminde veya indüksiyon devresi üzerinden giriş kapısı açılıyor Program başladığında giriş kapısı kapanıyor Program bitiminden sonra çıkış kapısı açılır Araç çıktıktan sonra çıkış kapısı kapanır	176

Menü						
Düzye			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
		dTrzu	0 - 3000	250	Kurutmadan önce kapıların kapatıldığı sistem konumu, cm cinsinden.	177
		nPrSommer	0 - 4	1	Yaz için kapı kumanda programı Akış açıklaması için bkz. konfigürasyon 176	514
		nPrWinter	0 - 4	3	Kış için kapı kumanda programı Akış açıklaması için bkz. konfigürasyon 176	515

Tuş yerleşimi ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.7.2 Gelişmiş konfigürasyonlar

Kapı kumandası.Gel. konfig..[804]
degTC1-> 2°C xx°C

Kapı kumandası.Gel. konfig..[805]
degTOp-> 4°C xx°C

Kapı kumandası.Gel. konfig..[816]
Lärmschutz->0

Menü						
Düzey			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	Gel. konfig.					
		degTCI	-100 - 100	2	Kış için kapı kumanda programının değişimi için sınır sıcaklık	804
		degTOp	-100 - 100	4	Yaz için kapı kumanda programının değişimi için sınır sıcaklık	805
		Lärmschutz	0 - 2	0	0: gürültü koruması yok (makine başlar) 1: gürültüye karşı sıkı koruma, makine, alttaki limit şalter(ler)inin dolu olmasını bekler ve alt uç konumun(ların) denetimi. BURADA zorunlu olarak bir kapı kumandası programı >= 2 ayarlanmalıdır 2: basit gürültü koruması, makine başlatılır, fan ancak alt son konum(lar) meşgul olduğunda ve alt son konum(lar) denetlendiğinde çalıştırılır Bilgi: ayar 1 ve 2 sadece alt sınır konum ile mümkündür	816

Tuş yerleşimi ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.


9.3.7.3 Kapı zamanları

BİLGİ



Kapı zamanları, kapıları Premium kapı kumandasıyla birlikte otomatik olarak bir termostat üzerinden yaz ve kış modu arasında geçiş yapan zamanlardır. Programlanan zamanların dışında kış modu etkindir.

	<p>Kapı zamanları 1 X: tt->hh:mm:ss saat: hh:mm bitiş: hh:mm Gün: tt - tt</p>
	<p>1 kapı zamanının numarası (1 – 5) X güncel durum göstergesi N: kapı zamanı değil Y: kapı zamanı tt hafta günü hh saat mm dakika ss saniye</p>
Hafta günü düzeni	<p>0 Pazar 1 Pazartesi 2 Salı 3 Çarşamba 4 Perşembe 5 Cuma 6 Cumartesi</p>
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ	
	Tüm 5 özel kapı zamanları kullanılmazsa, kullanılmayan tüm kapı zamanlarında açma ve kapanma zamanları 00:00 ve açılma ve kapatma günü Pz olarak getirilmelidir.

Örnek 1 Bir kapı zamanı **Pazartesi - Çarşamba** saat **09:30 - 17:00** girilmelidir.

Kapı zamanları 1 X: tt->hh:mm:ss
saat: 09:30 - 17:00 Gün: Pzt - Ça

Kapı zamanları 2 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

Kapı zamanları 3 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

Kapı zamanları 4 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

Kapı zamanları 5 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

Örnek 2 Bir kapı zamanı **Pazartesi - Cuma** saat **08:00 - 11:00** ve **19:00 - 22:00**, ve **Cumartesi** saat **16:00 - 22:00** ve **Pazar tam gün** girilmelidir.

Kapı zamanları 1 X: tt->hh:mm:ss
saat: 08:00 - 11:00 Gün: Pzt - Cu

Kapı zamanları 2 X: tt->hh:mm:ss
saat: 19:00 - 22:00 Gün: Pzt - Cu

Kapı zamanları 3 X: tt->hh:mm:ss
saat: 16:00 - 22:00 Gün: Ct - Ct

Kapı zamanları 4 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pzt

Kapı zamanları 5 X: tt->hh:mm:ss
saat: 00:00 - 00:00 Gün: Pz - Pz

9.3.7.4 Hızlı çalışan kapı

BİLGİ



Hızlı çalışan kapı menü düzeyinde hızlı çalışan kapı etkinleştirilebilir / devre dışı bırakılabilir ve tip ayarlanabilir

Kapı kumandası.Hızlı çalışan kapı [423]
nTypSlt -> zz

Menü				Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
Düzye	1	2	3				

Tuş yerleşimi ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.8 Zaman ayarları




9.3.8.1 Tarih

Giriş • ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.

Zaman ayarları.Tarih -> GG.AA.YYYY
[E] [←] [→] [↑] [↓] [H]

GG gün
AA ay
YYYY yıl

Tuş yerleşimi ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ	
	İmkansız olan bir tarih (örn. 30.02.2009) girilemez. Haftanın günleri tarihten hesaplanır.
9.3.8.2 Saat	
Giriş	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> Zaman ayarları.saat-> hh.mm.ss [E] [←] [→] [↑] [↓] [H] </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div>hh mm ss</div> <div>saat dakika saniye</div> </div>
BİLGİ	
	Gösterge, [E] tuşuna basıldığı andaki saati gösterir. Saat arka planda çalışmaya devam eder.
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.
9.3.8.3 Saat dilimi	
Giriş	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> Zaman ayarları.Zaman dilimi [E] [←] [→] [H] </div> <ul style="list-style-type: none"> Seçimi [E] onaylayın. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> Zaman ayarları.Zaman dilimi [E] [↑] [↓] [H] -> UTC xx:xx </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div>xx:xx</div> <div>zaman kayması, saat ve dakika cinsinden</div> </div>
Tuş yerleşimi	⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.
BİLGİ	
	Bu menüdeki ayarlar sadece otomatik yaz saati uygulaması etkinse etkili olur.

9.3.8.4 AutoSummerTime

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.

Zaman ayarları.AutoSummerTime
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Zaman ayarları.AutoSummerTime
[E] [↑] [↓] [H] -> xxx

xxx güncel yaz / kış saati geçişi ayarı
evet = otomatik geçiş
hayır = otomatik geçiş yok

Tuş yerleşimi

- ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.8.5 Çalışma saatleri

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.

Zaman ayarları.Çalışma saatleri
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Çalışma saatleri 1 X: tt->hh:mm:ss
saat: hh:mm bitiş: hh:mm Gün: tt - tt

BİLGİ



Çalışma saatleri, sistemin çalışmaya hazır olduğu saatlerdir. Programlanan çalışma saatlerinin dışında sistem kullanıma kapatılmıştır. Maksimum 5 çalışma saati programlanabilir. Sistem kapalıyken ekranda "Sistem kapalıdır" metni görünür.

BİLGİ



Çalışma saatlerinin programlanması aşağıdaki bölümde 9.3.7.3 Kapı zamanları, sayfa 76 açıklanmış biçimde yapılır.

9.3.9 Gösterge

BİLGİ



Menü düzeyinde **Gösterge** aşağıdaki ayarlar mümkündür:

- Para birimi
- Dil
- Dil2
- Revizyon (yazılım durumu)

Gösterge.Para birimi-> XXX
2abc 3def 4ghi 5jkl 6mno 7pqrs 8tuv 9wxy

Gösterge.Dil -> XX YY
[E] [←] [→] [H]

Gösterge.Dil2 -> XX YY
[E] [←] [→] [H]

Gösterge.Revizyon
[E] [←] [→] [H]

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Gösterge** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Gösterge
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Gösterge.Para birimi
[E] [←] [→] [H]

- İstenilen menü düzeyini tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.
- Seçimi [E] onaylayın.

9.3.9.1 Para birimi

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.

Gösterge.Para birimi-> XXX
2abc 3def 4ghi 5jkl 6mno 7pqrs 8tuv 9wxy

XXX para birimi

Tuş yerleşimi

Tuş	Büyük harf	Küçük harf
[0]	0.,+-?!*/<{>=&€@_	
[1]	1<boşluk>	
[2]	2ABCÄ	2abcä
[3]	3DEF	3def
[4]	4GHI	4ghi
[5]	5JKL	5jkl
[6]	6MNOÖ	6mnoö
[7]	7PQRSß	7pqrsß
[8]	8TUVÜ	8tuvü
[9]	9WXYZ	9wxyz
[↑]	Büyük harfe geçiş	
[↓]	Küçük harfe geçiş	
[C]	İmlecin bulunduğu bir karakterin silinmesi	
[→]	İmlecin sağa doğru hareket ettirilmesi	
[←]	İmlecin sola doğru hareket ettirilmesi	
[E]	Değişiklik onayı	

BİLGİ



İlgili rakam tuşlarına kısa zaman aralıkları içinde defalarca basıldığında istenilen harfler ekrana getirilebilir.
Başka tuşa basılmazsa imleç sonraki giriş konumuna atlar.

Menüden çık

- Tuş [H] veya şu butonla [İptal et] tuşuna basın.

9.3.9.2 Dil

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.

Gösterge.Dil -> XX YY
[E] [←] [→] [H]

XX dil kodu
YYY dil

Dil kodu

Dil kodu	Dil	
BG	Bulgarian	Български
CS	Czech	Čeština
DA	Danish	Dansk
DE	German	Deutsch
EN	English	English
ES	Spanish	Español
ET	Estonian	Eesti
FI	Finnish	Suomi
FR	French	Français
HR	Croatian	Hrvatski
HU	Hungarian	Magyar
IT	Italian	Italiano
LT	Lithuanian	Lietuvių
LV	Latvian	Latvian
NL	Dutch	Nederlands
NO	Norwegian	Norsk
PL	Polish	Polski
PT	Portuguese	Português
RO	Romanian	Românește
RU	Russian	Русский
SK	Slovak	Slovenský
SL	Slovenian	Slovenščina
SV	Swedish	Svenska

Tuş yerleşimi

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ



Giriş tuşla **[E]** veya şu butonla **[OK]** onaylanırsa, kumandada kayıtlı olduğu takdirde hemen ilgili dil yüklenir. Bu durum söz konusu değilse, önceki ayar kalır.

BİLGİ



"Gösterge. Dil2" menüsü, sadece VARIO-S kumanda terminali (dokunmatik panel) içindir.

9.3.9.3 Revizyon

BİLGİ



Kumandanın yazılım durumu bilgileri gösterilir.

Tuş yerleşimi

⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

9.3.10 Yıkama programları

BİLGİ



Menü düzeyi **Yıkama programları** sadece C16E sisteminde kullanılabilir.
Bu menüde kayıtlı standart programlara müşteriye özel bir program atanabilir.

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Yıkama programları** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Yıkama programları
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Yıkama programları.Prg.atama
[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Prg.-Nr: XX [E] [←] [→] [↑] [↓] [H]
Std-Nr:YY Prog.-Name: abc 12

XX yıkama programının numarası
YY standart programının numarası
abc 12 yıkama programının adı, maks. 15 karakter

Tuş yerleşimi

Tuş	Büyük harf	Küçük harf
[0]	0.,+~?!*/<{()}>=&€@_	
[1]	1<boşluk>	
[2]	2ABCÄ	2abcä
[3]	3DEF	3def
[4]	4GHI	4ghi
[5]	5JKL	5jkl
[6]	6MNOÖ	6mnoö
[7]	7PQRSß	7pqrsß
[8]	8TUVÜ	8tuvü
[9]	9WXYZ	9wxyz
[↑]	Büyük harfe geçiş	
[↓]	Küçük harfe geçiş	
[C]	İmlecin bulunduğu bir karakterin silinmesi	
[→]	İmlecin sağa doğru hareket ettirilmesi	
[←]	İmlecin sola doğru hareket ettirilmesi	
[E]	Değişiklik onayı	

Std-Nr	Geçişler									
	1 →	2 ←	3 →	4 ←	5 →	6 ←	7 →	8 ←	9 →	10 ←
1	KS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-L		
2	KS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-L		
3	KS	HD-SS	RW WmS	WoS TH	TR-L	TR-S				
4	KS	KS	RW WmS	WoS TH	TR-L	TR-S				
5	KS	WoS TH	TR-S	TR-S						
6	WmS	WoS TH	TR-L	TR-S						
7	KS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS TH	TR-L	TR-S				
8	KS	HD-SS	RW WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-S		
9	KS	KS	HD-SS WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-S		
10	KS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-S		
11	KS	KS	HD-SS	HD-SS	RW WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-L
12	KS	KS	HD-SS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	TH	TR-L	TR-L
13	KS	HD-SS	WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-S		
14	KS	HD-SS	RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-S		
15	KS	HD-SS	HD-SS RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-S		
16	KS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-L		
17	KS	KS	HD-SS	HD-SS	UBW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-L
18	KS	KS	HD-SS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-L
19	KS	KS	HD-SS	HD-SS	UBW RW WmS	WoS RW	KW	EM TH	TR-L	TR-L
20	KS	KS	HD-SS RW WmS	WoS	KW	EM TH	TR-L	TR-L		
21	KS	KS	HD-SS	HD-SS	RW WmS	WoS	TH	TH	TR-L	TR-S
22	WmS	TR-S								
23	KS RW WmS	WoS TH	TR-S	TR-S						
24	KS	HD-SS	RW WmSP	WoSP TH	TR-L	TR-S				
25	HD-SS RW WmS	WoS TH	TR-L	TR-S						
26	HD-SS	HD-SS	RW WmS	WoS TH	TR-L	TR-S				

→	Yıkama portalı ileri gidiş (son konum yön)	RW	Temiz suyla tekerlek yıkaması
←	Yıkama portalı geri dönüş (başlangıç konumu yönü)	UBW	Zemin altı yıkama
WmS	Sarf suyuyla ve şampuanla silindirli yıkama	EM	Sulama olmadan yıkama silindiriyle yedirme
WmSP	Sarf suyuyla ve şampuanla Pick-up silindirli yıkama	HD-SS	Sarf suyuyla yüksek basınçlı yan yıkama

WoS	Sarf suyuyla ve şampansız silindirli yıkama	KW	Temiz suyla köpüklü pasta
WoSP	Sarf suyuyla ve şampansız Pick-up silindirli yıkama	TR-L	Uzun hızlı kurutma
TH	Sarf suyuyla ve kurutucu yardımcı maddeyle durulama	TR-S	Hızlı kurutma
KS	Sarf suyuyla ve aktif köpükle ön yıkama		

BİLGİ



Program atamasını silmek için standart program numarası olarak bir 0 girilmelidir. Bu program ve tüm yüksek programları artık seçilemez ve ger. yeniden atanmalıdır.

9.3.11 Ağ

BİLGİ



Menü düzeyinde **Ağ** aşağıdaki ayarlar mümkündür:

- IP adresi
- Ağ maskesi
- Ağ geçidi
- DB sunucusu
- DB port
- DB sunucusu 2
- DB port 2
- WEB durumu

Giriş

- ⇒ 9.3.1 Giriş, sayfa 50.
- Menü düzeyi **Ağ** şu tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.

Ağ

[E] [←] [→] [H]

- Seçimi [E] onaylayın.

Ağ.IP adresi

[E] [←] [→] [H]

- İstenilen menü düzeyini tuşla [→] veya [←] veya şu butonla [İleri] veya [Geri] seçin.
- Seçimi [E] onaylayın.

Ağ.IP adresi -> xxx.xxx.xxx.xxx

[E] [←] [→] [↑] [↓] [H]

xxx.xxx.xxx.xxx

IP adresi





Tuş yerleşimi

- ⇒ 8.4 Kumanda paneli, sayfa 20.

BİLGİ

IP adresi, maks. 3 haneli 4 sayıdan oluşur. Her sayı ayrı biçimde düzenlenebilir. 4 sayının değeri 0 ile 255 arasında olmalıdır.
Port numarası, 0 ile 65535 arasında bir sayıdır.

Menü						
Düze y			Değerler	Temel ayar	Anlamı	No.
1	2	3				
	IP adresi				C-IS modülünün IP adresi	432
	Ağ maskesi				Lokal ağın ağ maskesi	433
	Ağ geçidi				Yerel ağ için ağ geçidi temel ayarı	434
	DB sunucusu				Uzaktan bakım için sunucunun IP adresi	435
	DB port				Uzaktan bakım için sunucunun port numarası	438
	DB sunucusu 2				Denetim için IP adresi	439
	DB port 2				Denetim için sunucunun port numarası	440
	WEB durumu				Bağlantı durumu göstergesi	

10 Arıza giderme	
10.1 Genel	
BİLGİ	
	<p>Program esnasında bir arıza meydana gelirse, arızanın meydana geldiği program adımıyla program durur.</p> <p>Arıza, kumanda panelinin ekranında gösterilir. [Onay] butonunun yanındaki diyot lamba kırmızı yanıp söner.</p>
	<div><div>Arıza z:xx YYY Ünite: zzz</div><div>Onay</div></div> <p>z Ünite numarası xx arıza numarası YYY arızanın tanımı zzz ünitenin tanımı</p>
BİLGİ	
	<p>Arızalar, nedenler ve düzeltme bilgileri için ➡ Portal yıkama sisteminin kullanım kılavuzundaki hata tablosu.</p>
BİLGİ	
	<p>Program süreci için bir arızanın önemi yoksa bu arıza yok sayılabilir.</p> <p>Arıza göstergesi sıfırlanır ve araç yıkaması devam ettirilebilir. [Onay] butonunun yanındaki diyot lamba kırmızı yanıyor.</p> <p>Hangi arızanın olduğunu görmek ancak sistem kapatılıp tekrar açıldıktan sonra mümkündür.</p>
BİLGİ	
	<p>Frekans modülatöründe bir kısa devre arızasından sonra sistem 15 dakikalığına kapatılır. Kumanda terminalinde kalan süre gösterilir. Sonrasında ana şalter kapatılıp tekrar açılmalıdır.</p>
	<p>Arızanın düzeltilmesi şu şekilde yapılmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none">• arızayı düzeltin• arızayı tuşla [C], veya butonla [Onay] onaylayın,<ul style="list-style-type: none">– arıza göstergesi sıfırlanır.



x.x.x program adımı

Tuş yerleşimi:

- Tuş **[Start]**, veya buton **[İleri]**
 - Programı sürdür.
- Tuş **[0]**, veya buton **[Sonlandır]**
 - Programı sonlandır. Tesis, başlangıç konumuna gider.

10.2 Arızalarda manuel hareket ettirme

BİLGİ



Program esnasında, onarılmadan onaylanamayan bir hata meydana gelirse araç boşaltılamaz. Bu işlem yalnızca frekans modüllerlerinde ve tahriklerde hata olmazsa mümkündür.

BİLGİ



Bir güvenlik devre çubuğu kumanda edilmişse sistem hareket ettirilemez.

⚠ Uyarı



Sistemin hareket ettirilmesi

- Sistemin etki alanında bir kişi bulunduğunda sistemi hareket ettirmeyin.
- Sistemi hareket esnasında izleyin.
- Sistemi yalnızca eğitimli kişiler yüksek dikkatle hareket ettirebilir.

Manuel mod ➔ 9.2 Manuel / kendi kendine kullanım modu değişimi, sayfa 48.

Aşağıdaki düzenekler manuel hareket ettirilebilir:

- Yürür aksam
- Çatı nozülü
- Çatı silindiri
- HD kiriş
- Yan silindirler
- Yan nozüller
- Tekerlek fırçaları
- Wabeg

İşlem

- ➔ 8.9 Sistemin manuel kullanımı, sayfa 31.

10.3 Motor koruma şalteri / devre kesicileri yeninden açın

Devre kesicileri ve motor koruma şalterleri harici kumanda panosunda veya sistemin şalter panosunda bulunmaktadır. Hatalı çalışma sonrasında eğitimli uzman personel tarafından aşağıda açıklanan biçimde çalıştırılabilirler.

⚠ TEHLİKE



Elektrik voltaj

Elektrik çarpmasından kaynaklanan hayati tehlike

- Ana şalteri kapatın ve tekrar devreye girmeye karşı emniyete alın.

Uygulama

- Ana şalteri kapatın.
- Şalter panosunu anahtarla açın.
- Devre kesicileri / motor koruma şalterleri yeninden açın.
- Şalter panosunu tüm kilitleri ile yeniden kapatın.
- Ana şalteri açın.

11	Bakım
-----------	--------------



11.1	Güvenlik bilgileri
-------------	---------------------------

Kontrol ve bakım çalışmaları, sadece eğitilmiş personel tarafından uygulanabilir. Çalışmaları sadece bunun için öngörülen ve kusursuz durumdaki aletler, tertibatlar ve kontrol maddeleri ile uygulayın.

Statik elektriklenmeden yapı parçaları hasar görebilir.

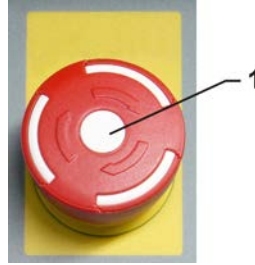
- Kumanda terminalini voltajsız duruma getirin.
- Parçaların devre kartlarına dokunmayın.

11.2 Genel bakış

Aralık	Adlandırma	Bölüm
İhtiyaca göre, en az ayda bir / kendi kendine işletim modunda haftada bir	Acil stop düzeneğlerinin kontrol edilmesi	11.3.1
 her yıl	Kabloları ve kablo bağlantılarını kontrol edin	11.4.1
 2 yılda bir	Elektrikli tesisleri ve işletme maddelerini kontrol ettirin	11.5.1

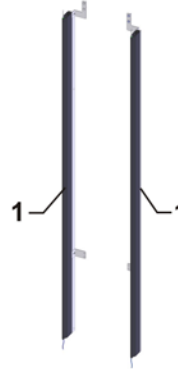
11.3 Günlük kontrol ve bakım

11.3.1 Acil stop düzeneğlerinin kontrol edilmesi



şek. 24

1 Acil stop butonu, kumanda paneli



şek. 25

1 Güvenlik kapatması, ön / arka, sol / sağ

Güvenlik kapatmasının kontrol edilmesi:

Koşul:

☒ Sistem işleme hazır.



1. Manuel işletim türüne geçin (manuel işletim: ➔ 9.2 Manuel / kendi kendine kullanım modu değişimi, sayfa 48).
2. **Stop butonunu / düzeneğini** etkinleştirin.
 - ➔ Acil Stop devreye giriyor!
 - ➔ Ekranda hata mesajı görüntülenir.
3. Çalışma arızası durumunda sistemi işletim dışı bırakın, tekrar işleme karşı emniyete alın ve müşteri hizmetleriyle irtibata geçin!
4. **Acil stop butonu** sıfırlayın.
5. Arızayı onayla.
 - ➔ Hata mesajı söner.
6. Tekrardan kendi kendine işletim moduna geçin. (kendi kendine işletim modu: ➔ 9.2 Manuel / kendi kendine kullanım modu değişimi, sayfa 48).
7. Tüm **Acil stop butonu / düzeneği** için kontrolü tekrarlayın.

11.4 Yıllık kontrol ve bakım

11.4.1 Kabloları ve kablo bağlantılarını kontrol edin

BİLGİ



Kablo ve kablo bağlantıları çevresel etkilere maruz kaldığından dolayı zarar görebilir ve bu nedenle düzenli aralıklarla kontrol edilmeleri gerekir.

Uygulama

Kablo ve kablo bağlantılarının kontrolü

- Kabloyu aşınmaya, çatlaklara ve hasarlara yönelik kontrol edin.
 - Aşınma, çatlak ya da hasar durumunda müşteri hizmetleriyle irtibata geçin.
- Kablo bağlantılarını kontrol edin.
 - Belirgin korozyon durumunda müşteri hizmetleriyle irtibata geçin.

11.5 2 yılda bir

11.5.1 Elektrikli tesisleri ve işletme maddelerini kontrol ettirin

BİLGİ



Elektrik tesisatları ve işletim ekipmanları, düzenli zaman aralıklarında emniyetli durumda olup olmadıklarına yönelik kontrol edilmelidir. Otto Christ AG, 2 yıllık kontrol zaman aralığı öngörmektedir.

Uygulama

Elektrik tesisatının ve işletim ekipmanının kontrolü

- Elektrik tesisatlarını ve işletim ekipmanlarını, DGUV Yönetmeliği 3 veya ulusal kanunlar, yönergeler ve yönetmelikler veya iş yönetmelikleri uyarınca uygun teknik personele kontrol ettirin.

12 Onarım

Sistemin onarılması için özel uzmanlık bilgisi ve özel aletler gereklidir. Sistemin onarım işleri sadece müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

12.1 Müşteri hizmetleri

Otto Christ AG
Müşteri hizmetleri merkezi

Memminger Straße 51
87734 BENNINGEN

ALMANYA

Telefon +49 8331 857-101
Faks +49 8331 857-240
E-posta kundendienst@christ-ag.com

13 Sökme ve imha

Sistemin sökülmesi için özel uzmanlık bilgisi gereklidir. Sistemin sökme işlemi ve imhası müşteri hizmetleri veya uygun tecrübelerle sahip, yerel bir kurum tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sistemin kullanım yerinde geçerli yasalar, talimatlar, yönergeler ve olası mevcut fabrika kurallarına uyun.

İndeks

A

Acil stop düzeneeklerinin	92
Adres	
Posta adresi	3
Sevk adresi	3
Ağ	86
Arıza giderme	88
Artık risk	11
Audio modül ayarı	25
Ayarlar	
Dil	23
Aydınlatma gereci	8

B

Bağlantı	17
Barkod okuyucusu	45
Barkod okuyucusunu test et	24
Bileşen seçimi	37
Bir madeni parayı engelle	45

C

Comfort	69
---------	----

D

Değişiklikler	7, 11
Depolama	16
Dil	23
Dil ayarı	82
Dış kumanda	47
Gelişmiş mod	47
Dozaj sistemleri	64

E

Ekipman	8
Elektrikli tesisler	95
E-posta	3

F

Fiyatlar	67
----------	----

G

Garanti kaybı	12
Gender Disclaimer	7
Genel bakış	
Sisteme genel bakış	13
Gösterge	80
Güvenlik bilgileri	10
Güvenlik düzeneekleri	11
Güvenlik düzeneeklerini	
Dahili	11
Harici	11

H

Hedef kitle	8
Hızlı çalışan kapı	78

I

İçe kumanda	47
Gelişmiş mod	47
İlk işleme alma	17
İşletim	18
İşletim dışı bırakma	46
İşletim türünün değiştirilmesi	48
İşleme alma	18
İşletmeci ayarları	65
İşletmeci için uyarılar	11
İşletmeci kodu (CPU menüsü)	26
İşletmeci kodunun değiştirilmesi	65

K

Kalibrasyon	44
Kapı kumandası	75
Gelişmiş konfigürasyonlar	76
Konfigürasyonlar	75
Kapı zamanları	76
Kart bölmesini kapatın	28
Kart girişinin açılması	28
Kart okuyucusunu test et	25
Kartlar	70
Oku	71
Kartları programla	
Değer kartları	73
İşletmeci kartları	74
Kimlik kartları	73
Program kartları	72
Kendi kendine işletim modu	12
Kendi kendine kullanım modu	48
Kimyasal	64
Kış modu	34
Klapeyi aç	29
Klapeyi kapat	30
Kod geçerlilik süresi	61
Konfigürasyonlar	55
Aksesuarlar	60
Araç	59
CGA kayan yazı	62
HD giriş	56
Kimyasal	58
Kodlama cihazı	61
Kullanım	60
RGB	62
Su	58
Yan nozüller	56
Yürür aksam	56
Kontrast ayarı	22
Kontrol ve bakım	
2 yılda bir	95
Genel bakış	92

Günlük	92	Revizyon / yazılım durumu	83
Her yıl	94		
Kullanım		S	
Amacına uygun kullanım	9	Saat	79
Aykırı kullanım	9	Sabit program seçimi	36
Kumanda paneli	20	Sayaç	43, 52
Ayarlayın	21	Bağlı sayaç	54
Test et	21	Bağlı sayacı sıfırla	55
Kusurların düzeltilmesi	11	Mutlak sayaç	52
		USB belleğe aktar	43
M		Servis kodu (CPU menüsü)	27
Madde kabı	8	Sınırlı sorumluluk	7
Madeni para kontrol ünitesi	43	Sistemin manuel kullanımı	31
Madeni paraları test et	24	Sökme	97
Manuel hareket ettirme		Speed	69
Arızalarda	89	Su boşaltma	35
Manuel mod	36, 48	Su dolumu	35
Manuel yöntem			
Çatı nozülü	32	T	
Çatı silindiri	32	Tarih	78
HD giriş	33	Taşıma	16
Kapı kumandası	34	Teknik veriler	15
Tekerlek fırçaları	34	Telefon numarası	
Wabeg	34	Fabrika	3
Yan nozüller	33	Telif hakları	7
Yan silindirler	33		
Yürür aksam	31	U	
Menü	49	USB portu	43, 52
Giriş	50	Uyarı bilgilerinin yapısı	9
Montaj	17	Uyarılar	18, 91
Müşteri hizmetleri	96, 97	Uygunluk beyanı	7
O		V	
Onarım	96	VarioProgramSüreleri	69
Otomatik mod	34		
Özel fiyatlar	67	Y	
Özel yıkama zamanları	68	Yaz modu	34
		Yazılım versiyonunu göster	26
P		Yıkama programları	84
Para birimi ayarı	81	Yıkama sayıları	43
Program ataması	84		
Program başlaması	36	Z	
Program çalışma süreleri	69	Zaman ayarları	
Program seçimi	36	Çalışma saatleri	80
Program süreci	41	Güneşli Modu	80
		Kış zamanı	80
Q		Saat dilimi	79
Quality	69		
R			
Resim işareti	8		